



**Seinerzeit:  
Flachs in Vorchdorf  
Seite 14**



**Familiengerechte  
Almwanderung zur  
Illingerbergalm  
Seite 22**



**„Vorchdorfs Wirte  
laden ein“  
Seite 24**

# vorchdorf

## EIN MARKT VOLLER LEBEN

ANZBL 94A465501, An einen Haushalt, Verlagspostamt 4600 Wels, P.b.b., Auflage: 16.450 Exemplare

Juli 2013

Vorchdorf, Laakirchen, Roitham, Bad Wimsbach, Steinerkirchen, Eberstallzell, Pettenbach, Scharnstein, Grünau, St. Konrad, Gschwandt, Kirchham

## Lebensfreude auf 2 Rädern



Ingrid und Daniela

Es müssen nicht immer 4 Räder sein, 2 tun es genauso gut. Auch in und um Vorchdorf ist das Fahrrad die klima- und gesundheitsfreundliche Alternative. Und das nicht nur für Ausflüge in die Berge oder ins sommerliche Alpenvorland. Gerade auf den kurzen Strecken im Dorf, wenn es zum Einkaufen oder zum Baden geht, spielt das Rad den Sprit-Spar-Trumpf aus. Es wird noch dauern, bis in Vorchdorf mehr Radler als Autofahrer unterwegs sind – aber mit dem Bekenntnis zur „fahrradfreundlichen Gemeinde“ ist ein Anfang gemacht.



# WAS IST LOS?

IN VORCHDORF UND UMGEBUNG

## VORCHDORF

**freitags Bauernmarkt:** gegenüber Gh. Ziegelböck, 14 - 17 Uhr



**montags: Otelo Open Info** 17 und 19 Uhr

## JULI

dienstags **Nordic Walking mit Baby;** 8.30 Uhr; Anmeldg: 0699/12160000 M.Vielhaber

27. **Fotoklub – Fotografieren im Sommer, Linz bei Nacht,** Treffpunkt SchwarzelmüllerP, 17 Uhr

27. **Sommernachtsparty im Gatsby**

28. **Naturfreunde Wanderung Mosermandl,** 2680 m, Abf. SchwarzelmüllerP 5 Uhr, Gehzeit ca. 6 - 7 Std., 1100 Hm, Trittsicherheit erforderlich, Org. Joh. Ursprunger, Tel. 0664/2837854

30. dienstags **Kangatraining – Workout mit Baby,** 10.15 Uhr, Anmeldg: 0699/12160000 M.Vielhaber

## AUGUST

2. **Hugo-Party bei Susanne.anziehend,** Ausverkauf-Schnäppchen, 8.30 - 21 Uhr

2. **1. Vorchdorfer Hobby-Grillmeisterschaft,** Schulzentrum – Schulhof, ab 17 Uhr; Näheres dazu auch rechte Seite!

4. **Naturfreunde-Radtour,** Treffpunkt SchwarzelmüllerP 9 Uhr; ca. 40 km, Org. P. Schloßgangl, Tel. 0676/4217080

4. **Otelo-FotoMarathon,** Anmeldung unter: otelovorchdorf@gmail.com

7. **Fotoklub,** Volksheim, 19.30 Uhr

9. **Jahreskreisfest – Herbst;** Lederau 41; 19 Uhr; Anmeldung: elisabeth.leopoldine@aon.at oder 07614/7196

## EBERSTALZELL

## AUGUST

11. **Bezirkspflügen,** bei Fam. Baumgartner

15. **Kräuterweihe mit Standlmarkt,** Kirchenvorplatz nach der hl. Messe

15. **Jubiläumsfeier 40 Jahre Fußball**

16. **Seniorenbund-Grillfest**

24. **„in vino veritas“ – gemütl. Weinabend** für alle, Pfarrstadl, ab 20 Uhr

25. **Pfarrfest, 9 - 17 Uhr**

30. **Operettenfahrt** vom Kulturausschuss der Gemeinde nach Bad Ischl zu „Hello Doll“, Abf. 18 Uhr Kapellenparkplatz

10. **Tag der Vespa** beim Novum – Der



schönste Roller wird prämiert!, Beginn 13 Uhr, Ersatzteilstand, Feichtenberg-Rundfahrt um ca. 14.30 Uhr, Grillerei beim Novum ab 16 Uhr

15. **Open-Air Gospelkonzert**



16. **Kräuterwanderung** mit anschließendem Stammtisch und Verkostung, Panrazhof, 17.30 Uhr

31. 8. - 1. 9. **Fotoklub-Ausflug,** Org. Hans Georg Schloßgangl, Tel. 0699/11097347

## SEPTEMBER

4. **Schwangerschaftsgymnastik,** Spielgelsaal der LMS, 19 Uhr, Anmeldung und Leitung: Dipl.Hebamme Julia Nademleinsky, Tel. 0699/10826039

4. **Fotoklub,** Volksheim, 19.30 Uhr

7. **Histor. Rundgang am Tanglberg** mit dem Heimat- und Kulturverein, 16 - 17.30 Uhr

10. **Tankurs für Paare,** 8 Abende, Frühbucherpreis bis Ende Juli; Pfarrsaal; Anmeldg./Infos Ernst Penninger, 07614/8395

## GALERIE IM GEWÖLBE

Durchgang beim Bauernmarkt/Ziegelböck. Öffnungszeiten: Freitag von 14 - 18 Uhr

## EMAILMUSEUM

jeden Sonntag von 9.30 bis 11.30 Uhr geöffnet, im „Fischerturm“ des Gemeindeamtsgebäudes und nach telefon. Terminvereinbarung (07614 8245 oder 0680 2027197)

## BAD WIMSBACH

## JULI

26. **Tennis-Flutlichtturnier,** 19 Uhr

**samstags Wochenmarkt,** 8 - 12 Uhr

31. **Sommerkonzert Mühlbachbaum,** Marktplatz, 19.30 Uhr

## AUGUST

3. **Traktorsternfahrt und Dämmer-schoppen**

3. **Bezirkswanderung** der Pensionisten in Steinerkirchen, Treffpunkt Bahnhof 8.45 Uhr

7. **Vorchdorfer Böhmisches,** Kurhotel Moorbad, 19 Uhr (Ersatztermin 20. 8.)

8. **Pensionisten-Rundwanderung im Pesenbachtal,** Treffp. Bahnhof, 9 Uhr

10. **SKW-Winzerwanderung**

10. **Zumba Charity Open Air,** Sportplatz,



ab 13 Uhr, 8 internationale Trainerinnen, 2-stöckige Bühne, 1200 Zumberaner; Charity-Ticketpreis € 29,90; Schlechtwetter-Ausweichtermin 17. Aug.

11. **Pfarrfest,** 9.15 Uhr

15. **SKW-Familienfest:** 80 Jahre SKW

15. - 24. **Tennis-Ortsmeisterschaft**

21. **Sommerspritzter** des Wirtschafts-bundes, Marktplatz 20 Uhr

## SEPTEMBER

5. **Pensionisten-Rundwanderung in Grünau,** Treffpunkt Bahnhof, 10 Uhr

**Öffnungszeiten in der Bibliothek:**

Do 15.30 - 18.30 und Sa 9 - 12 Uhr

## GSCHWANDT

## AUGUST

4. **Bezirkspflügen** beim Mairhof (Fam. Karl Reiter), 11 Uhr

8. **Seniorenbund-Bezirkssportfest,** Stockbahnhalle, 13.30 Uhr

15. **Pfarre-Fest Mariä Himmelfahrt,** Tag der Tracht, Gottesdienst mit Kräutersegen, anschl. Verkauf von Kräuterbuschen und frischen Krapfen, 8 Uhr

22. **Seniorenbund-Radwanderung** entlang der Traun bis Wels, 9 Uhr

25. **Bergmesse am Grünberg,** 11 Uhr

31. **Ortsmeisterschaft im Stockschießen,** Stockbahnen, 13 Uhr

31. 8. - 1. 9. **Pilger- und Kulturwanderung** von Bd Leonfelden nach Hohenfurt

## SEPTEMBER

1. **Flugplatzmesse** 9.30 Uhr



## AUGUST

6. **Patrozinium der Stiftskirche,** Festgottesdienst mit allen Kremsmünsterer Pfarren, 19 Uhr

15. **Maria Himmelfahrt – Patrozinium der Pfarrkirche,** Festmesse um 9 Uhr, Abendmesse 19.30 Uhr

25. **Bartholomäusfest in Einsiedling,** Festgottesdienst 8 Uhr, anschl. gemütliches Beisammensein rund um die Kirche

## SEPTEMBER

10. **Seniorenwallfahrt nach Schöndorf und St. Vitus bei Regau,** Abfahrt 12.30 Uhr beim Pfarrhof, Anmeldung und Info im Pfarramt

17. **Halbtagesfahrt der KFB,** Abfahrt 12.30 beim Pfarrhof, Anmeldung und Info im Pfarramt

22. **Silberhochzeitsfeier**

## GRÜNAU

## JULI

27./28. **Grünauer Sommertheater „Endspiel“** Drama von Samuel Beckett, Bücherei, 14 Uhr; Talstation Kasbergbahnen, 20 Uhr

28. **Frühschoppenkonzert** des Musikvereins Grünau, Gh. Enzenbachmühle, 10 - 14 Uhr

**Sommerfest im Cumberland-Wildpark,** ganztätig

31. **Trageworkshop, Babys gesund und bequem tragen,** Anmeldg: 0699/12160000 M.Vielhaber

## AUGUST

2., 3., 4., 8., 9., 10. und 11. **Grünauer Sommertheater „Endspiel“** von Samuel Beckett, Bücherei, 14 Uhr; Talstation Kasbergbahnen, 20 Uhr

5. **Nordic Walking mit Baby;** Anmeldg: 0699/12160000 M.Vielhaber

jeden Mittwoch bei Schönwetter  
**Echoblasen am Almsee** um 19.30 Uhr



**Der nächste TIPP**  
**erscheint am 5. Sept.**

**Anzeigenschluss: Do, 22. Aug.**  
**tipp@werbering-vorchdorf.at**



## ÄRZTEDIENST VORCHDORF

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| 25. 7.                      | Dr. Ozlberger      |
| 26. 7.                      | Dr. Preinstorfer   |
| 27. - 29. 7.                | Dr. Ozlberger      |
| 30. 7.                      | Dr. Gruber         |
| 31. 7.                      | Dr. Hohn           |
| 1. 8.                       | Dr. Preinstorfer   |
| 2. 8.                       | Dr. Gruber         |
| 3., 4. 8.                   | Dr. Hohn           |
| 5. 8.                       | Dr. Ozlberger      |
| 6. 8.                       | Dr. Gruber         |
| 7. 8.                       | Dr. Preinstorfer   |
| 8. 8.                       | Dr. Ozlberger      |
| 9. 8.                       | Dr. Preinstorfer   |
| 10., 11. 8.                 | Dr. Hohn           |
| 12. 8.                      | Dr. Ozlberger      |
| 13. 8.                      | Dr. Gruber         |
| 14. 8.                      | Dr. Hohn           |
| 15. 8.                      | Dr. Ozlberger      |
| 16. 8.                      | Dr. Gruber         |
| 17., 18. 8.                 | Dr. Westreicher    |
| 19. 8.                      | Dr. Ozlberger      |
| 20. 8.                      | Dr. C. Westreicher |
| 21. 8.                      | Dr. Hohn           |
| 22. 8.                      | Dr. Westreicher    |
| 23. 8.                      | Dr. Preinstorfer   |
| 24. - 26. 8.                | Dr. Ozlberger      |
| 27. 8.                      | Dr. Westreicher    |
| 28. 8.                      | Dr. Hohn           |
| 29. 8.                      | Dr. Westreicher    |
| 30. 8.                      | Dr. Hohn           |
| 31. 8.                      | Preinstorfer       |
| Dr. Gruber                  | 07614/6394         |
| Dr. Hohn                    | 07614/5200-0       |
| Dr. Ozlberger/Dr. Wimberger | 07619/2014         |
| Dr. Preinstorfer            | 07614/8274         |

Änderungen vorbehalten!

## APOTHEKENDIENST

|                |             |
|----------------|-------------|
| 25. 7.         | Almtal      |
| 26. - 28. 7.   | Traun       |
| 29.            | A1.Apotheke |
| 30.            | Helios      |
| 31.            | Almtal      |
| 1. 8.          | Traun       |
| 2. - 4. 8.     | A1.Apotheke |
| 5. 8.          | Helios      |
| 6. 8.          | Almtal      |
| 7. 8.          | Traun       |
| 8. 8.          | A1.Apotheke |
| 9. - 11.       | Helios      |
| 12. 8.         | Almtal      |
| 13. 8.         | Traun       |
| 14. 8.         | A1.Apotheke |
| 15. 8.         | Helios      |
| 16. - 18. 8.   | Almtal      |
| 19. 8.         | Traun       |
| 20. 8.         | A1.Apotheke |
| 21. 8.         | Helios      |
| 22. 8.         | Almtal      |
| 23. - 25. 8.   | Traun       |
| 26. 8.         | A1.Apotheke |
| 27. 8.         | Helios      |
| 28. 8.         | Almtal      |
| 29. 8.         | Traun       |
| 30. 8. - 1. 9. | A1.Apotheke |
| 2. 9.          | Helios      |
| 3. 9.          | Almtal      |
| 4. 9.          | Traun       |

A1.Apotheke 07614/71795  
Almtal-Apotheke 07614/6355  
Helios-Apotheke 07613/44999  
Traun-Apotheke 07613/2242

Unter der Nummer 141 vermittelt die Rettung den Kontakt mit dem zuständigen, diensthabenden Arzt.

## SCHARNSTEIN

### JULI

27. **Absolut Jagd mit Ortsmusik und Jagdhornbläser Viechtwang**, Schlosshof Scharnstein, bei Schlechtwetter NMS Scharnstein

28. **Christophorusgottesdienst mit Fahrzeugsegnung**, Pfarrkirche Viechtwang, 9 Uhr

### AUGUST

3. **Schausmieden im Museum Geyerhammer**, 15 - 15.30 Uhr

10. und 11. **run2bike Sportwochenende** im Zentrum von Scharnstein

Sa: **Kids MTB Rennen**, 14 Uhr

P.Max **Abendmeile**, 15.30 Uhr

So: **Wolf System Ruinen Trophy** mit Kombiwertung aus allen Bewerb

Infos: [www.run2bike.at](http://www.run2bike.at)

20. **Seniorenachmittag**, Kaplanstock Viechtwang, 14 Uhr

22. **Vernissage Ulrich Waibel** – Zeichnungen, Museum Geyerhammer, 19 Uhr

Ausstellung 10 - 12 und 14 - 16 Uhr geöffnet am 22., 24., 25., 31. 8.

### SEPTEMBER

1. **Tag der offenen Tür im Musikheim Scharnstein**, 10 - 18 Uhr

16. **Kangatraing – Workout mit Baby**, Musikschule, 9.30 Uhr; Anmelde: 0699/12160000 M.Vielhaber

## LAAKIRCHEN

### JULI

28. **Open Air Konzert „Stahl in Brass extended“**, mit der Musikkapelle Lindach, Dorfplatz Lindach, 20 Uhr

### AUGUST

5. **Bauern- und Schmankerlmarkt**, Vorplatz Generationenzentrum Danzermühl, ab 16 Uhr

11. Kirtag, Ortszentrum, ab 8 Uhr

24. **Faustball-Stadtmeisterschaft**, Faustballplatz, 10.30 Uhr

### SEPTEMBER

1. **Hangarfest mit Feldmesse**, Sportflugplatz Laakirchen-Gschwand, ab 9.30 Uhr

2. **Bauern- und Schmankerlmarkt**, Vorplatz Generationenzentrum Danzermühl, ab 16 Uhr

5. **Abschlussfest Ferienpass**, Schul- und Vereinszentrum Lindach, 16 Uhr

7. **Kabarett mit Fredi Jirkal**, Schul- und Vereinszentrum Lindach, 20 Uhr

## ST. KONRAD

### JULI

26. - 28. **Feuerwehrfest**

Fr Disco, Sa Bezirksbewerb und Abendmusik, So Frühschoppen

### AUGUST

3. **Seefest am Badeseegelände**

5. - 7. **Sommerturnier** der Sektion Stocksport

8./22. **Gemütl. Abend** mit Tanzmusik, Gh. Silbermair

15. **Wallfahrt zur Lasslbauerkapelle**, ab Rodwiese 13.30 Uhr

18. **Beachvolleyball-Turnier** beim Badeseesee

31. 8. - 1. 9. **Sportunion-Vereinsausflug nach Budweis**

## PETTENBACH

### AUGUST

3. **Bauernmarkt**, Arkadengang der Gemeinde, 8.30 - 11 Uhr

3./4. **Internat. Fitwandertag**, Ortsgebiet, Bauhof, Sa 14 - 18 Uhr, So 6 - 12 Uhr

6. **Grillfest** des Pensionistenverbandes, Bauhof, 11 Uhr

6. **Kräuterwanderung**, Marktgemeinde Parkplatz, 19 Uhr

7. **Radausfahrt** des Seniorenbundes, Treffpunkt Sportplatz, 9 Uhr

11. **Naturfreunde-Bergtour Brennering**, Abf. Fußballplatz, 7 Uhr

15. **FCK-Radwandertag**, 9 - 20 Uhr

17. **Motorrad-Speedmeeting** des MRSC Pettenbach, Bergsleithenstr. 47, 9 - 17 Uhr

21. **Kindernachmittag** Hundesportverein ÖGV Almtal, 17 - 19.30 Uhr

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

# Wer sind Vorchdorfs beste Hobby-Griller?

## 1. Vorchdorfer Grillmeisterschaft Fr, 2. 8.

Ob Familie, Verein, Stammtisch, Siedlung oder Arbeitskollegen: Teams von 2 - 6 Leuten können gegeneinander antreten, um zu zeigen, wer Vorchdorfs Grillmeister ist!



Neben einer Hauptwertung gibt es eine **Kreativ & Fun Wertung** und einen **Publikumspreis**. Die Grillmeisterschaft startet am Fr, 2. August

ab 17 Uhr im Schulzentrum Vorchdorf, im Schulhof zwischen den Sporthallen. Anmeldungen ab sofort bis 29. Juli: [www.vorchdorf-grillt.at](http://www.vorchdorf-grillt.at)

25. **Bartlhaus-Sonntag – Tag der Pettenbacher Volkskultur**, ab 10.30 Uhr

26. - 30. **Sommerschriftkurs im Heimatmuseum Bartlhaus**, Leitung Ute Felgendreher, Anmeldung Tel. 07615/7818-0 oder [ute.felgendreher@aon.at](mailto:ute.felgendreher@aon.at)

31. **Lebenshilfe-Sommerfest** Tombola, Hüpfburg, Livemusik, Linedance Gruppe, Grillerei, Kaffee, ... und vieles mehr..., bei jeder Witterung, Tagesheimstätte Pettenbach, 11 - 17 Uhr

Heimatmuseum Bartlhaus geöffnet an Samstagen von 14 - 17 Uhr und an Sonntagen und Feiertagen von 10 - 12 Uhr

## KIRCHHAM

### JULI

31. **Gemütliche Seniorenwanderung**, 14 Uhr

### AUGUST

3. **Greenkeeper-Golfturnier**

4. **Sonntag der Ehejubilare mit Dankmesse**, 9 Uhr

9. **Gsunga, tanzt und gspüt**, Kulturstadl Hagenmühle, 20 Uhr

10. **Musikantenstammtisch**, Landgasthaus Sonntagbauer, 19 Uhr, Tel. 0664/4509932

11. **Frühschoppen** mit dem Trachtenverein D'Hochkogler, Hagenmühle

15. **Feiertagsmesse und Kräutersegnung**, Gestaltung Sigrid und Marina, 9 Uhr

31. 8. - 15. 9. Moar z'Krottendorf: **Most-heuriger** tägl. ab 16 Uhr

### SEPTEMBER

1. **Judo-Flohmarkt**, Gemeindevorplatz, ab 8 Uhr

7. **Feichtenberg-Trophy**, 13 Uhr

**STEUER-TIPP**  
 Mag. Dr. Georg Stein

**Vorsteuervergütung  
in EU-Mitgliedsstaa-  
ten bis 30. 9. 2013**

Österreichische Unter-  
nehmer, die Vorsteuern des Jah-  
res 2012 in den EU-Mit-  
gliedstaaten geltend machen  
wollen, haben bis **30.9.2013**  
Zeit, ihre Anträge elektronisch  
über FinanzOnline einzureichen.

Bedingt durch das elektronische  
Verfahren **entfällt** generell die  
**Vorlage der Originalbelege**  
(auch keine Kopien), außer der  
Erstattungsmitgliedstaat fordert  
diese gesondert an.

Unterjährig gestellte Anträge  
müssen rückerstattbare Vorsteu-  
ern von **zumindest 400 €** um-  
fassen. Bezieht sich ein Antrag  
auf ein **ganzes Kalenderjahr**  
bzw. auf den letzten Zeitraum  
eines Kalenderjahres, so müs-  
sen die Erstattungsbeträge **zu-  
mindest 50 €** betragen.

**Tipp:** Bevor ein Vergütungsan-  
trag gestellt wird, sollten sie  
prüfen, ob auch die Vorausset-  
zungen dafür erfüllt sind.

So werden nur Vorsteuern er-  
stattet, die im jeweiligen EU-  
Land auch zum Vorsteuerabzug  
berechtigten (zB Treibstoff für  
PKW, Hotelübernachtung und  
Restaurant sind in vielen EU-  
Ländern vom Vorsteuerabzug  
ausgeschlossen).

Bei **Reverse-Charge-Leis-  
tungen** (z.B. zugekaufte Lei-  
stung mit Steuerschuld in  
Deutschland) sind für diesen  
Zeitraum die Vorsteuerbeträge  
nicht im Vergütungsverfahren,  
sondern im **Veranlagungsver-  
fahren** zu beantragen.

Wenn Sie Fragen haben rufen  
Sie einfach an, wir beraten Sie  
gerne.



Steuerberatungsgesellschaft mbH & Co. KG  
4655 Vorchdorf, Im Kellerfeld 11a  
Tel: 07614/6206, Fax DW 60  
e-mail: office@dr-stein.at

**„susanne“  
gibt dir den Rest!**

MIT **HUGO-PARTY**  
2. AUG., 8.30 – 21 UHR  
Foto Hugo: NOVUM Café.Lounge.Bar

AUSVERKAUF-SCHNÄPPCHEN ZU  
SENSATIONELLEN PREISEN!

**29. Juli – 3. August**  
bei susanne anziehend

werbung@windischbauer.com



**Elektronische Beats mit DJ Coppertune – Michael Krenn aus Vorchdorf – Teilnehmer am Beatpatrol Festival Juni 2013! Musikrichtung: Electro/Dutch**  
**Freue mich auf euer Interesse, Tel. 0664/2722905 oder**  
**Mail: [booking@coppertune-music.com](mailto:booking@coppertune-music.com) bzw. <https://www.facebook.com/CoppertuneMusic?ref=hl>**

**Der nächste TIPP erscheint am 5. September 2013**  
**Anzeigenschluss: Donnerstag, 22. August**

## Fa. Eurowheel hat eröffnet!

**Das Firmenareal neben der Autobahn wächst ständig!**

Eurowheel, der kompetente  
Partner wenn's um Reifen geht,  
eröffnete am 29. Juni seine  
Pforten in Vorchdorf. Die Firma  
ist spezialisiert auf LKW Rei-  
fen und bietet neben einem  
Lager mit bis zu 18.000 Reifen  
einen vollen Montageservice.  
Es gibt aber auch PKW Reifen  
zu kaufen. Eröffnet wurde mit  
einem Frühschoppen der  
Marktmusik Vorchdorf und  
Gaudimax Karl Baumgartner  
bei freien Getränken und Gril-  
lerei.



**c) vorchdorfonline**



# Amering-Eröffnung als Fest für alle

**„Installation erfolgreich“**  
– womit Computer die geglückte Inbetriebnahme eines neuen Programms melden, könnte genauso gut für den Vorchdorfer Installateurprofi Franz Amering und sein Team gelten. Und zwar für die täglich geleistete Arbeit genauso wie für die festliche Eröffnung des neuen Firmenstandorts.

300 geladene Gäste am Einweihungsabend für Freunde und Geschäftspartner, 800 bzw. 1.500 Besucher an den beiden Eröffnungstagen – Franz Amering ist immer noch überwältigt, mit welcher Anteilnahme die Eröffnung des neuen Amering-Gebäudes an der südlichen Ortseinfahrt von Vorchdorf gefeiert wurde: *„Mir ist es ein ganz großes Anliegen, dafür noch einmal Dankeschön zu sagen.“*

## Wie am Schnürchen

Dankbar ist der umtriebige Installateur zum einen den Unternehmen, die für die reibungslose Abwicklung der Bauarbeiten gesorgt haben. Zum anderen ist Amering auch dem ausführenden Architekturbüro Jordan verpflichtet. *„Es ist zu 100 Prozent so geworden, wie wir uns das vorgestellt haben“*, freut sich Amering. Sein Dank gilt aber auch dem ganzen Team und allen Helfern, die das rauschende Eröffnungsfest ermöglicht haben: *„Normalerweise kann nur ein Verein so ein Zeltfest stemmen, aber wir haben es auch so geschafft.“*

## Gelungene Premiere

300 Gäste begrüßten Franz und Christa Amering am Donnerstag, 20. Juni bei der Einweihung. Bei der erfolgte auch die Segnung durch Pfarrer Ernest Bamminger, die Amering *„als gläubigem Menschen ein besonderes Anliegen“* war. Außerdem präsentierte Amering in den neuen Räumlichkeiten die tollen Fotos des Vorchdorfer Fotoclubs, die in zweitögiger



Christa und Franz Amering mit der Moderatorin Sabine Kronberger und dem Fotoklub-Team.

Auseinandersetzung mit dem Unternehmen entstanden sind. Für die musikalische Unterhaltung sorgten die 'MuHas' aus Laakirchen, für's leibliche Wohl ein Buffet, das selbst routinierte Feinspitze zum Schwärmen brachte.

## Wie ein Volksfest

Volksfestartig ging es dann am Samstag und Sonntag, 22. und 23. Juni her, als sich insgesamt über 2.000 Gäste beim Fest im Zelt am Firmengelände amüsierten. Regen Zuspruch erfuhren auch die Hausführungen

durch die Amering-Mitarbeiter. Auf die ist der Chef gerade besonders stolz, wurden doch gerade erfolgreich eine Meister- und eine Gesellenprüfung abgelegt sowie ein 4. Rang beim Landeslehrlingswettbewerb eingefahren. *„Für uns ist der neue Standort ein Sprungbrett zur Weiterentwicklung“*, blickt Franz Amering optimistisch in die Zukunft, *„denn von hier aus können wir optimal arbeiten und unseren Kunden das Beste bieten“*.

## Viele Gewinner

Grund zur Freude gab es auch, als die 13 Preise des Amering-Gewinnspiels verlost wurden. *„Das waren lauter Volltreffer – gewonnen haben ausgerechnet die, die's gerade wirklich gebraucht haben“*, schwärmt Amering. Als Hauptpreise wurden eine Pelletsheizung und eine Warmwasserwärmepumpe (jeweils im Wert von 3.500,- Euro von der Firma Guntamatic bzw. Ochsner) sowie eine Artweiger-Duschkabine im Wert von über 2.000,- Euro verlost.

# „Endspiel“ von Samuel Beckett in Grünau

## Absurdes Theater zwischen Stahl, Beton und Technik in der Talstation der Kasberg-Bahnen in Grünau im Almtal.

Der Regisseur Helmut Gebeshuber inszeniert mit dem Theaterverein „Bühne Grünau“ den anspruchsvollen Einakter des irischen Dramatikers Beckett. Hamm, Clov, Nagg und Nell vegetieren in unerträglicher Ab-

hängigkeit voneinander ihrem unvermeidbaren Ende entgegen.

**Premiere: 27. Juli, 20:00 Uhr**  
Weitere Vorstellungen: **28. Juli, 2., 3., 4., 8., 9., 10. und 11. August**

Kartenverkauf unter [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com) und an allen Ö-Ticket Verkaufsstellen. Weitere Infos unter [www.buehne-gruenau.at](http://www.buehne-gruenau.at)

**Achtung: Außenveranstaltung unter Dach**



**Hamm (Walter Mayrhofer) und Clov (Alfred Schatz) im Dialog, weitere Darsteller Herbert Hüttner u. Johanna Leithinger**  
c) [www.aldraxart.com](http://www.aldraxart.com)



# Musik immer ein Erlebnis – bei uns erlebt's des!

**Drei Tage im Zeichen der Blasmusik mit dem Musikverein Siebenbürger Vorchdorf**

Unter diesem Motto wurde dieses Jahr das Bezirksmusikfest und das 65. Jubiläum des Musikvereins der Siebenbürger vom 28. - 30. Juni 2013 in Vorchdorf gefeiert.

Groß und Klein nutzte das Angebot – von der Seniorenwanderung über ein Jugendfußballturnier bis zur gemeinsamen Feier im Bierzelt, musikalisch begleitet von der Gruppe Homspü.

Das Highlight an diesem Wochenende waren aber die großartigen Leistungen der einzelnen Vereine bei der Marschbewertung.

Vor allem die Show der Gastgeber fand bei den Besuchern besonderen Anklang. Ihr von Markus Kroner zusammengestelltes Programm erzielte mit 94 Punkten die Höchstwertung und forderte vom Publikum eine Zugabe. Nach der Marschwertung und dem Festakt wurde ausgiebig bei Musik der Band Pro Solisty gefeiert.



**20 Musikkapellen zeigten ihr Können bei den Marschwertungen, im Bild der Musikverein Siebenbürger Vorchdorf, der die Bestnote erhielt.**



**Ordentlich gefeiert wurde am Abend im Festzelt.**

An die 3.000 Besucher erlebten viele Höhepunkte an diesem Wochenende und konnten den Zusammenhalt unter den

einzelnen Vereinen sehr gut spüren. Ein großes Lob an das Organisationsteam für dieses tolle Fest und den reibungslo-

sen Ablauf sowie an Markus Kroner für die großartig zusammengestellte Marchshow.



**Viele kleine Helferlein sind nötig, um so ein Fest organisieren zu können.**

## Lieber Michael!

Was immer du tust,  
wo immer du bist,  
was immer auch Ziel  
deiner Träume ist!  
Was immer dein Streben  
und Hoffen auch sei,  
wir wünschen von Herzen  
dir Glück dabei!

B.A.



Herzlichen Glückwunsch zum Dipl.Ing. von Mama, Papa, Jürgen und der ganzen Familie sowie Freunden.

**„So offen wie das Leben selbst.“**

**FORD B-MAX mit Easy Entry-Türsystem**

MyKey-Schlüsselsystem, EcoBoost Motorentechnologie<sup>4)</sup>, Active City Stop<sup>4)</sup>, Klimaautomatik, Ford SYNC, Rückfahrkamera<sup>4)</sup>, Intelligentes Sicherheitssystem (7 Airbags)

Jetzt ab  
**€ 15.490,-<sup>1)</sup>**

inkl. 1.000,- Hightech-Bonus<sup>2)</sup>  
oder ab monatl. € 89,-<sup>3)</sup>

**4 JAHRE\* GARANTIE**

Kraftstoffverbr. ges. 4,0 – 6,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 104 – 149 g/km.  
Symbolfoto 1) Aktionspreis (beinhaltet Händlerbeteiligung). Inkl. Ust., NoVA, Hightech-Bonus und 4 Jahre Garantie. 2) Gültig bei Kauf eines Ford Neuwagens. 3) Leasingrate Ford PowerLeasing inkl. Ust. und NoVA, 30 % Anzahlung, Laufzeit 36 Monate mit Fixzinssatz 3,9 %, 10.000 km Fahrleistung p.a., zuzügl. Bearbeitungsgebühr und gesetzl. Vertragsgebühr. Vorbehaltlich Zinsänderung der Ford Bank Austria und Bonitätsprüfung. 4) Durch Auffreis lt. Preisl. Nähere Informationen auf [www.ford.at](http://www.ford.at) oder bei Ihrem Ford-Handler. Freibleibendes Angebot. \*Beginnend mit Auslieferungdatum, beschränkt auf 80.000 km.

**Autohaus Kronberger GmbH**  
Guggenberg 13, 4656 Kirchham  
[www.ford-kronberger.at](http://www.ford-kronberger.at)

**Eine Idee weiter**



# 110 Jahre Vorchdorferbahn

B.A.

Am 12. September 1903 wurde die Lokalbahn Lambach – Vorchdorf-Eggenberg feierlich eröffnet. Anlässlich des 110. Geburtstages der „Vorchdorferbahn“ luden die Lokalbahn AG und das Traditionsunternehmen Stern & Hafferl Verkehr am 29. Juni zu einem Fest am ÖBB-Bahnhof Lambach ein.

Seit 110 Jahren ist die Lokalbahn Lambach – Vorchdorf-Eggenberg unter dem Motto „Wir verbinden Menschen“ unterwegs. Wie sehr die Gemeinden entlang der Strecke mit der Vorchdorferbahn verbunden sind, wurde am Festtag einmal mehr deutlich. Deshalb wurde nicht nur in Lambach gefeiert, sondern auch auf den Bahnhöfen Vorchdorf, Bad Wimsbach-Neydharting und Stadl-Paura.

## „Spurwechsel“

Den Auftakt bildete die Enthüllung eines besonderen Kunstwerkes (entstanden auf Initiative des Vereins Zukunft Vorchdorf) am Bahnhofsvorplatz Vorchdorf. Gemeinsam mit den Projektverantwortlichen Mag. Andreas Hausl und Helmut Maier enthüllten Bgm. DI Gunter Schimpl und die beiden Stern & Hafferl Verkehr-Geschäftsführer Ing. Günter Neumann und Mag. Doris Schreckeneder sowie der Vorstand der Lokalbahn Dr. Walter Starlinger eine Skulptur, die das Aufeinandertreffen der Vorchdorferbahn und der Traunseebahn symbolisiert.

## „Braune Kuh“ als Festzug

In einem Festzug der besonderen Art – dem restaurierten Triebwagen ET 24.001 aus dem Jahr 1931, liebevoll „Braune Kuh“ genannt – ging es weiter zum nächsten Schauplatz. Am Bahnhof Bad Wimsbach-Neydharting wurde die Festgesellschaft von der Bläsergruppe „Wimsbrook Horns“ empfangen und mit Köstlichkeiten aus der Region kulinarisch verwöhnt. Sehenswert war auch die Anfertigung von Gleisnä-



Das neue Kunstwerk „Spurwechsel“ am Bahnhofsvorplatz Vorchdorf wurde am 29. 6. enthüllt. Foto Stern & Hafferl

geln bei der mobilen Hackenschmiede. Ordentlich gefunkt hat es am Bahnhof Stadl-Paura. Dort demonstrierte ein Mitarbeiter der Stern & Hafferl Infrastruktur Bahnbau das Schneiden von Schienen. Beim offiziellen Festakt am ÖBB-Bahnhof Lambach konnte Lokalbahn-Vorstand Dr. Walter Starlinger alle fünf Bürgermeister der Gemeinden entlang der Strecke, Vertreter des oberösterreichischen Landtages sowie zahlreiche Mitglieder und Mitarbeiter der großen Stern & Hafferl-Familie begrüßen. „Dass heute so viele Gemeindevertreter gekommen sind, um mit uns zu feiern, unterstreicht die Verbundenheit der Gemeinden mit der Bahn. An einem Festtag wie heute schauen wir gerne in die Vergangenheit, noch wichtiger ist es aber, die Weichen für die Zukunft zu stellen. Nur wenn unsere Kunden mit der Bahn zufrieden sind, sind die nächsten 110 Jahre gesichert“, so Dr. Starlinger. Um den steigenden Qualitätsbedürfnis der Fahrgäste auch in Zukunft gerecht zu werden, wird laufend in die Optimierung der Infrastruktur und die Attraktivierung des Angebotes investiert. Nach dem Festakt wurde ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm für die ganze Familie geboten –

vom Spielmobil der Kinderfreunde, über musikalische Unterhaltung mit dem „Nest Ensemble“, eine Präsentation

der FF Lambach und des OÖ-Roten Kreuzes, bis hin zu Nostalgiefahrten mit der „Braunen Kuh“.

## Kostenlos mit der Traunseebahn zum Lichterfest

### Gmundner Lichterfest am 10. August

Den Licherfest-Besuchern bietet man heuer ein ganz besonders Service. Der gesamte öffentliche Verkehr (Citybusse, Straßenbahn und Traunseebahn) ist kostenlos benutzbar.

#### Fahrzeiten der Traunseebahn:

Abfahrt Vorchdorf 17.30 Uhr

Letzte Abfahrt Gmunden Seebahnhof 2.30 Uhr

Infos auch auf: [www.lichterfest.at](http://www.lichterfest.at)



c) Gerhard Fischer

Klangfeuerwerk als Höhepunkt um 22.22 Uhr

Das Almtal:

## Natur- und Wandergenuß entlang der Alm



Ob ein gemütlicher Spaziergang entlang der Kastanienbaumallee in Bad Wimsbach-Neydharting, eine kurze Wanderung von Vorchdorf entlang der dürrn Laudach, oder in Pettenbach über die Heiligenleithen zum Friedenskreuz am Oberkaibling, der Besuch der Ruine Scharnstein, eine aussichtsreiche Wanderung auf den Hacklberg in St. Konrad, die Kasbergalmrunde in Grünau im Almtal oder ein Besuch im Cumberland Wildpark Grünau – das Ziel aller Wanderungen ist ein gemütliches Gasthaus, in dem man sich mit lokalen Spezialitäten aus dem Almtal verwöhnen lässt.



**Eine zünftige Bauernjause erwartet den hungrigen Wanderer.**

Vorschläge für Wanderwege, Ausflugsziele und Gasthäuser finden Sie auf unserer neuen Homepage unter [www.alm-tal.at](http://www.alm-tal.at) und in unserer neuen **Almtal Info Broschüre**, erhältlich in den Bürgerservicestellen der Gemeinden und im Tourismusbüro.

Information:  
Tourismusverband Almtal  
Im Dorf 17  
4645 Grünau im Almtal  
Tel: +43 7616 8268  
Fax: +43 7616 8895  
e-mail: [info@alm-tal.at](mailto:info@alm-tal.at)  
web: [www.alm-tal.at](http://www.alm-tal.at)

## Etzenberger blickt auf eine 20-jährige Erfolgsgeschichte!



**Das Team der Ö-Baumanagement GmbH (Zentrale Vorchdorf)**

**Vor zwanzig Jahren begann Maximilian Etzenberger, GF der Fa. Ö-Baumanagement GmbH (Etzi-Haus u. Austrohaus) in seinem Privathaus in Pettenbach mit dem Verkauf von Fertighäusern.**

Bereits ein Jahr später gründete er eine Baufirma. 2008 übersiedelte das Unternehmen nach Vorchdorf. Heute gibt es zur Zentrale in Vorchdorf noch die Verkaufsniederlassungen in

Salzburg, Wien u. Linz. Mit den in der Zwischenzeit gegründeten Tochterunternehmen „Traunstein Bau“ u. „Etzi-Haustec“ (Heizungsinstallationen) werden ca. 50 Prozent eines belagsfertigen Hauses mit firmeneigenem Personal hergestellt. Dies wirkt sich im Wettbewerb natürlich sehr positiv und günstig für den Bauherrn aus. In der Unternehmensgruppe werden zur Zeit ca. 80 Mitarbeiter/innen beschäftigt. Mit über 115 belagsfertigen Einfamilienhäusern jährlich zählt die Ö-Baumanagement

GmbH zu den führenden Generalunternehmen Österreichs. Trotz Finanz- u. Wirtschaftskrise 2009 und schlechter Baukonjunktur konnte die Unternehmensgruppe seither den Umsatz um ca. 400 Prozent steigern. Bereits im nächsten Jahr sind weitere Investitionen und Expansionen geplant. Weitere Detailinfos gibt es im Internet unter [www.etzihaus.com](http://www.etzihaus.com), [www.austrohaus.at](http://www.austrohaus.at) oder Facebook. Wir wünschen Herrn Etzenberger und seinem Team alles Gute und weiterhin viel Erfolg.

## Schüler freuen sich über tolle Preise

**Gewinnspiel der Sparkasse Vorchdorf**

**Die Sparkasse Vorchdorf verlost im Zuge eines Gewinnspiels beim Musical „Samisuria“ der Neuen Mittelschule Vorchdorf vier tolle Preise an Schüler!**

Am Freitag, den 5. Juli wurden die Preise an die Gewinner/innen überreicht.

Es freuten sich Kerstin Reinthaller, Selina Waldl, Julia Fellner und Tobias Strassmair.



**Im Bild v.l.n.r. Kerstin Reinthaller, Selina Waldl, Julia Fellner und Tobias Strassmair und Verena Dutzler von der Sparkasse Vorchdorf.**



## Ford Chairman's Award für Autohaus Kronberger



v. li. Kurt und Gerda Kronberger, Gen.-Dir. Ford Austria Stefan Knapp mit Gattin

Einmal im Jahr wird von Ford der begehrte Chairman's Award übergeben, die Auszeichnung für höchste Kundenzufriedenheit in den Bereichen Neuwagenverkauf und Service.

Dieser Preis, der nur den besten 3 Prozent aller Ford Händler in Europa zuteil wird, unterstreicht den hohen Stellenwert der Kundenzufriedenheit bei Ford. Zur Messung der Kundenzufriedenheit führt Ford laufend

umfangreiche Untersuchungen durch. Die Meinung der Kunden wird über den sogenannten Kundenmeinungsspiegel an den Händler gemeldet und dieser kann jederzeit erkennen, welches Maß an Kundenzufriedenheit er erreicht hat. Mit der Vergabe des Chairman's Award können sich die gewählten Autohäuser sicher sein, dass sie die Erwartungen ihrer Kunden nicht nur erfüllt, sondern darüber hinaus sogar übertroffen haben.

Familie Kronberger und Team bedanken sich ganz herzlich für Ihr Vertrauen!!!

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)

*Ausgesteckt  
is im Fiaker*

[www.cafe-fiaker.at](http://www.cafe-fiaker.at)

bis 11. August 2013

**FIAKER**  
CAFE · RESTAURANT · CATERING

Fam. Brandstetter Stifterstraße 5 • 4663 Laakirchen • Tel.: 07613/23 66 • [cafe.fiaker@aon.at](mailto:cafe.fiaker@aon.at)

## Sau(trogrennen) geht an „McSpedl Racing Team“

Bad Wimsbach-Neydharting. Mit einer tollen Zeit von 1,30 Minuten sicherten sich Klaus Heitzinger und Thomas Reichsthaler – alias „McSpedl Racing Team“ – den Hauptpreis: die halbe Sau.



Das Läuten der Glocke entschied oft über „nass werden oder trocken bleiben“. Am Foto: Christian Huemer li u. Martin Schwarzmüller.

Insgesamt traten 21 Teams an. Viele Schaulustige feuerten die Starterinnen und Starter beim „Wimsbacher Sautrogrennen“ am 13. Juli an. Die Gäste mussten nicht auf spektakuläre Showeinlagen verzichten. Der eine oder die andere gingen baden. Zwei Bojen sowie das Läuten einer Glocke galt es zu bewältigen.

Dank der großzügigen Spenden der Wimsbacher Wirtschaftstreibenden konnten neben dem Hauptpreis weitere tolle Preise vergeben werden. Gutscheine, hochqualitative Arbeitskleidung, Luftmatratzen und vieles mehr erfreuten die Teams. Die Siegerehrung läutete das Teichfest ein, das noch bis in die Nachtstunden andauerte.

- ABFALLENTSORGUNG
- CONTAINERVERLEIH
- KANALREINIGUNG
- GRUBENDIENST

**proUmwelt**<sup>®</sup>  
DIENSTLEISTUNGEN FÜR EINE GESUNDE ERDE

- ZUVERLÄSSIG
- PÜNKTLICH
- PREISGÜNSTIG



## IM TIPP VOR 25 JAHREN



**Am Freitag-  
abend bis 20 Uhr  
einkaufen können**

„Vorchdorfs Kunden wollen am Freitagabend einkaufen“, titelte „Der Tipp“ im August 1988. Anlass dafür war eine vom Werbering durchgeführte Befragung von gezählten 1.178 Konsumenten. Genau die Hälfte sprach sich für erweiterte Öffnungszeiten aus. Und in etwa zur Hälfte ist der Wunsch ja inzwischen auch in Erfüllung gegangen, haben doch die Supermärkte am Freitagabend bis weit nach 18 Uhr offen. Dass die kleinen Geschäfte hingegen nach wie vor so schließen wie vor 25 Jahren – damit können wir offenbar ganz gut leben.

### Dauerfeiern ...

Auch 1988 kam das sommerliche Vorchdorf „aus dem Feiern nicht heraus“. 3.500 Besucher zählte die Vorchdorfer Gewer-



**beausstellung** (ein Bild im Aug.Tipp 1988) Ende Juni „trotz Skepsis und Befürchtungen, die neue Projekte immer hervorrufen“. Zeitgleich feierte der Ort sein fünftes Jahr als Marktgemeinde. Jeweils 2.000 Menschen kamen an den vier Feiertagen auf den Schlossplatz. Dabei kamen sie u. a. in den Genuss einer „gelungenen Country-Party“ und der ORF berichtete über das „Vorchdorfer Spinner-Original“ Max Edlinger und seinen 100 km langen Rekordfaden.

### ... auch in der Lederau

Anfang Juli setzte das Rote Kreuz mit einer Berge-Übung voll spektakulärer Szenen vom Dachboden des Gemeindehauses samt Patientenabtransport per Rettungshubschrauber noch eins drauf, und das zweite Juliwochenende „gehörte ganz der FF Lederau“, die ihr neues Zeughaus mit einem zünftigen Fest feierte.

## Reinerlös übergeben!

**Erlös aus dem Werbering-Wirte-Punschstand**



**1.315,95 Euro konnten auch heuer der Lebenshilfe Pettenbach übergeben werden. Ein Dank allen Helfern!**

## Vorchdorfer Böhmisches spielte auf

**Am 7. August ist es in Bad Wimsbach soweit!**



**Anfang Juli spielte die Vorchdorfer Böhmisches im Gastgarten des Schlosses Hochhaus vor zahlreichem Publikum. Das nächste Mal gastiert die Böhmisches am 7. August um 19 Uhr im Kurhotel des Moorbades Bad Wimsbach Neydhar-ting (Ausweichtermin: 20. August).**

## Wetter spielte mit!

**Der Sprung ins Wasser ist geglückt.**



**Arschbombe oder auch Paketsprung ist ein Sprung ins Wasser eines Schwimmbeckens, dabei sollte der Springer in der Regel das Wasser zuerst mit dem Gesäß berühren. als Sportart wird die Technik Splashdiving (nach Wikipedia) genannt.**

### STECKBRIEF Gerhard Fischer

Personen, die in der Region etwas bewegen, sich für etwas engagieren, sollen hier vorgestellt werden.



- Die richtige Einstellung ... ist besonders beim Fotografieren wichtig.
- Selbstporträts von Fotografen sind ... selten.
- Männer am Grill ... sollten ihr Können am 2. August bei der 1. Vorchdorfer Hobby-Grillmeisterschaft beweisen!
- Perfektion ist ... im Job sehr wichtig. Man sollte aber auch mal das Unschärfe“ zulassen.
- Eine schöne Überraschung ... dass ich jetzt schon 50 werde...
- An langen Sommerabenden ... wird hoffentlich der Schlossgarten wieder Treffpunkt der Vorchdorfer werden.
- Krimis ... gehören an langen Winterabenden zum Pflichtprogramm.
- Zwischen Alm und Laudach ... lebt es sich sehr gut und ist ganz schön viel los.
- Als Kind ... sagte mal jemand: „Wenn du groß bist, musst du arbeiten“...

**Gerhard Fischer ist Vorchdorfer, im Vorstand des Werberinges für [www.vorchdorfonline.at](http://www.vorchdorfonline.at) verantwortlich, Fotograf und begeisterter Griller.**





# Mädchenträume gingen in Erfüllung

Ballettabend der Tanzklassen von Maria Blahous in der Kitzmantelfabrik Vorchdorf



Schülerinnen der Landesmusikschulen Vorchdorf und Ohlsdorf begeisterten Eltern, Geschwister, Freunde und Bekannte mit ihren kurzen aber äußerst ansprechenden Tanzvorführungen. Weitere Fotos auf: [vorchdorfonline](http://vorchdorfonline)



**RAMMER INSTALLATIONEN**  
IHR PARTNER FÜR EFFIZIENTE LÖSUNGEN

## IHR INSTALLATEUR IN VORCHDORF



SOLAR

HEIZUNG

SANITÄR

BÄDER

BIOMASSE

WÄRME-PUMPEN

# IHR PARTNER FÜR EFFIZIENTE LÖSUNGEN

Andreas Rammer-Winter • Lederau 155 • 4655 Vorchdorf • Tel.: +43 (0) 7586/20768 • Mobil: +43 (0) 664/43 46 722 • [office@rammerinstallationen.at](mailto:office@rammerinstallationen.at)  
[www.rammerinstallationen.at](http://www.rammerinstallationen.at)

## Namensgleichheit schafft Verunsicherung!



Heli Neuhofer, Installation Total, Eggenberg 37

in Vorchdorf, hat nichts mit der Schließung der Neuhofer GmbH in der Neuen Landstraße zu tun.

Diese wurde mittlerweile übernommen – lesen Sie dazu auch

den Artikel von Etzi-Haus Seite 8. Heli Neuhofer ist mittlerweile in Vorchdorf der am längsten geöffnete konzessionierte Installationsbetrieb (seit 24 Jahren) und freut sich auch weiterhin auf Ihre Aufträge.

„Der Tipp“ aus  
vorchdorf



Der nächste TIPP  
erscheint am 5. Sept. 2013  
Anzeigenschluss: Do, 22. 8.  
[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)



# Italien war zu Gast in Vorchdorf

## Großes Angebot an italienischen Spezialitäten

Anlässlich der italienischen Woche hatte neben den vielfältigen Angeboten in zahlreichen Vorchdorfer Geschäften und Gastronomiebetrieben auch ein italienischer Spezialitätenmarkt seine Zelte aufgeschlagen.

Drei Tage waren Standln am Schwarzmüllerplatz bis in die Abendstunden geöffnet. Neben vielen Schmankerln gab es auch eine Ausschank mit sehr moderaten Preisen.



c) Willi Hitzberger



c) Willi Hitzberger



Fotos: vorchdorfonline



c) Willi Hitzberger



# Wettergott hatte Einsehen bei der „Italienischen Nacht“



In einer relativ warmen und trockenen Nacht wurde am Schlossplatz bei italienischem Flair gefeiert. Viele kamen schon am frühen Abend und genossen das Kinderprogramm mit Silke und Anna, den Luftballonstart, einen VESPA-Corso, eine Moden- und Frisurenschau sowie die tolle Live Musik von Giuseppe Palermo. Modert wurde die Veranstaltung von Wolfgang Bankowsky.



## Seinerzeit: Flachs in Vorchdorf

Es ist noch nicht allzu lange her, dass auch in Vorchdorf Flachs angebaut und zu Stoff gewebt wurde. Intensiv damit befasst hat sich der Vorchdorfer Franz Schimpl. Mag die Flachsbanbautradition im Alpenvorland auch ausgestorben sein, wird sie andernorts wieder belebt. Im Mühlviertel etwa hat sich eine Weberei auf Jeans aus Flachs verlegt.

Bis vor einigen Jahrzehnten bauten die Vorchdorfer Bauern auf ihren Feldern häufig auch den blaublühenden Flachs an. Die Ernte war ein mühseliges Unterfangen. Um die Fasern beim Mähen nicht zu zerstören, wurden die Pflanzen händisch aus der Erde gezogen. Auch die Vorbearbeitung des Flachses

für die Weberei war aufwändig. Die Stängel mussten gebrochen, entkämmt und enthaart werden. "Das geschah teils auf den Bauernhöfen selbst oder aber in den sogenannten Haarstuben", erklärt Franz Schimpl, "das waren eigene Gebäude, die als Sammelstellen dienten."

### In die Mangel genommen

Drei solcher Sammelstellen sind für die Vorchdorf Gegend belegt: die Hoaleiten in Aggsbach, der Gstettner in Falkenohren und Köperring in Hötzelndorf. So wenig wie die Flachsauern wurden auch die Weber mit dem Flachs reich. In ihren kleinen Anwesen – „Sacherln“ – spinnen sie aus dem angelieferten Material einen bockigen Stoff. Den für den Gebrauch in den Schneidereien weich zu machen, war Aufgabe der Manger. Mit aufeinander liegenden Holzrollen nahmen sie das Leinen in die Mangel, bis es geschmeidig genug war.

### Verschwundene Zeugen

Dass im Haus Zagerbauer in

Ein schöner Flachszipf von annodazumal.



der Fischböckau einmal ein Textilbearbeiter ansässig war, verrät der heute noch gebräuchliche Hausnamen Manger. Darüber hinaus sind die meisten Zeugnisse der heimischen Flachstradition verschwunden, bedauert Franz Schimpl: „Leider ist

das Flachswerkzeug im Lauf der Zeit einfach weggefallen worden.“ Aber wer weiß: Vielleicht erlebt der Vorchdorfer Flachs ja einmal eine Renaissance ...

## Schulanfänger verabschiedeten sich vom Kindergarten



Als Abschluss ihrer Kindergartenzeit durften die Schulanfänger des Kindergartens mit ihren Pädagoginnen einen ganz besonderen Tag erleben.

Die Fahrt ging nach Linz, und das - zur großen Überraschung aller - mit dem Stockautobus! Im Theater des Kindes wurde von zwei Schauspielerinnen das Stück „Oh wie schön ist Panama“ präsentiert, und anschließend marschierten die Kinder zur Donaulände, um zu

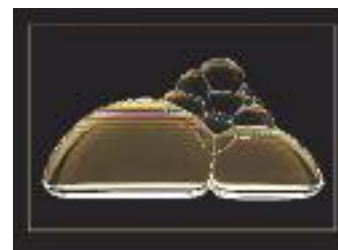
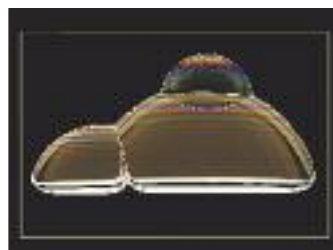
picknicken und Eis zu essen. Der Weg dorthin führte unsere 55 „Großen“ über die belebte Linzer Landstraße, was für viele ein ganz besonderes Großstadterlebnis war. Müde, aber voll von tollen Eindrücken, kamen die Kinder zurück zum Kindergarten. Mit ihrer Schultüte werden die künftigen SchülerInnen im Juli „aus dem Kindergarten geschmissen“, um im Herbst in einen neuen Lebensabschnitt zu starten. Das Kindergarten team wünscht ihnen alles Gute!

## Seifenblasen verhalfen zum Sieg

Peter Dickinger Bundesmeister

Der Fotoklub der Naturfreunde Vorchdorf möchte an dieser Stelle Peter Dickinger zum Sieg in der Foto-Bundesmeisterschaft in der Sparte Kollektion gratulieren.

Peter Dickinger ist somit Vorchdorfs erster Fotoklub-Bundesmeister.



Die ausgezeichnete Serie von Seifenblasenbildern.



# Beratung mit Mehrwert

**Geschäftserfolg der Raiffeisenbank Grünau**

In einem festlichen Rahmen, in der Musikschule Scharnstein veranstaltete die Raiffeisenbank Grünau – St. Konrad – Scharnstein ihre diesjährige Generalversammlung.



**v.l.n.r.: GL Wienerroither, Obmann Schachinger, die Geehrten, Aufsichtsrat Weinzierler, GL Bammer**

Neben den Ausführungen des Obmannes Dir. Karl Schachinger und der Geschäftsleitung über den Jahresabschluss 2012, den Lage- und Geschäftsbericht stand auch eine Darbietung der „Kids and dance“ vom ÖTB Scharnstein auf dem Programm. „Wir haben uns in allen Bereichen effizient aufgestellt und verfügen über äußerst engagierte und hochqualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter“, betonte Geschäftsleiter Karl Bammer.

Geschäftsleiter Robert Wienerroither berichtete über die Wichtigkeit der Kundenorientierung

bei Raiffeisen OÖ. „Als finanzieller Nahversorger kennen wir unsere Kunden und können uns daher sehr gut auf ihre Bedürfnisse einstellen. Bei uns bekommt der Kunde ein Leben lang eine Beratung mit Mehrwert“, so GL Wienerroither.

Ein weiterer Programmpunkt war die Ehrung „50 Jahre Mitinhaber Raiffeisenbank Grünau-St. Konrad-Scharnstein. Als humorvollen Abschluss präsentierte Marion Petric Auszüge aus ihrer aktuellen Comedy Show „Die Froschkönigin“. Alles in allem ein schöner, gelungener Abend.

## Hochwasser Flohmarkt beim Wirt in der Edt

**Das Gasthaus Wirt in der Edt veranstaltete einen Flohmarkt zu Gunsten der Hochwasseropfer im Bezirk Gmunden.**

Viele Besucher stöberten durch

die vielen Sachen, kauften fleißig ein und spendeten damit für die Betroffenen der letzten Hochwasserkatastrophen im Salzkammergut. Nebenbei gab es natürlich auch Schmankerln vom Wirtshaus zu genießen.



**c) vorchdorfonline**

## WIR SIND GUT ZU IHREN FÜSSEN

SSV 29.7. – 17.8.

VORCHDORF ZENTRUM

## Wir wollen zusammen leben

**– ein Musical für Tiere und Menschen**

Unter diesem Titel führte knapp vor Schulschluss die 3c Klasse der VS Vorchdorf mit ihrer Lehrerin Eva Krumphuber das Musical „Tuishi pamoja“ im Volkshaus in Vorchdorf auf. Bei sengender Hitze gab es zwei Vorstellungen für unsere Schüler und am Abend des 20. Juni eine Vorstellung für die Eltern unserer Schüler.



**Schüler der Volksschule Vorchdorf**

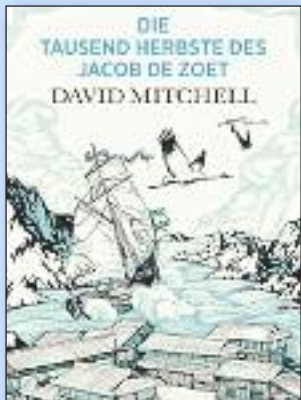
Es geht dabei um ein Märchen, das von der Freundschaft unter Tieren handelt. Vorerst können sich Giraffe und Zebra gar nicht gut leiden, doch schließlich – durch ein junges Zebra und eine kleine Giraffe, die beide vor den Löwen flüchten müssen, entsteht eine dicke Freundschaft. Nicht genug damit, dass sich diese beiden Tiere nun gut vertragen – alle Giraffen und

Zebras in Afrika sind nun Freunde geworden.

Dieses tolle Musical fesselte durch wunderschöne Lieder, Duette und Zwiegespräche. Eine tolle Leistung der Kinder und vor allem auch ihrer engagierten Lehrerin, Frau Krumphuber, die gemeinsam mit den Eltern die Kostüme und auch das Bühnenbild geschaffen hatten!



## BUCH-TIPP

Die tausend  
Herbste

von David Mitchell

Der junge niederländische Kaufmann Jacob de Zoet kommt Ende des 18. Jahrhunderts nach Dejima, einer kleinen Handelsstation vor dem, damals völlig gegen die Außenwelt abgeschotteten Japan.

Doch trotz Intrigen, Korruption, Misstrauen und Gefahren kann Jacob die Sprache und Kultur Japans kennen lernen und als Kaufmann erfolgreich sein. Eine interessante, unbekannte Welt tut sich auf. Hervorragend erzählt, trotz des Umfangs nie langweilig sondern spannend und berührend.

**Bibliothek Bad Wimsbach Öffnungszeiten:**

Donnerstag 15.30 - 18.30  
Samstag 9 - 12 Uhr

Becherstapeln macht den  
Kopf frei!**SchülerInnen betreiben „Gehirnjogging“!**

Im vorigen Schuljahr wurde den Erstklasslern an OÖs Volksschulen das u. a. vom Land OÖ (für die Schulanfänger) geförderte „Becherstapeln“ gezeigt.

Eingesetzt werden kann es in Schulen und Kindergärten ebenso wie in Altenheimen, da es Kopf und Körper fit macht. Es fördert die Beidhändigkeit, die Auge-Handkoordination und auch die Reaktion. Die schnellen und gleichzeitigen Handbewegungen stimulieren beide Gehirnhälften, was sich wiederum positiv auf die Konzentrationsfähigkeit auswirkt. Auch die Auffassungsgabe wird durch die Vernetzung beider Gehirnhälften gefördert.

Also machten viele Lehrerinnen der Vorchdorfer Volksschule eine entsprechende Fortbildung. Da die Becher aber nicht billig sind, musste man Sponsoren aufreiben. Viele Firmen und Gönner

haben geholfen.

Im Spätherbst vergangenen Jahres wurden die Vorchdorfer Schulen von Einbrechern heimgesucht, der Safe aufgebrochen und das gesamte Bargeld entwendet. Wir konnten also wieder die Becher nicht bestellen. Kürzlich bekamen wir von der Gemeinde den Geldbetrag rückerstattet, sodass ein Ankauf der benötigten Becher endlich möglich wurde.

Die Kinder haben große Freude beim „Gehirnjogging“ und die VS Vorchdorf möchte sich auf diesem Wege bei den unterstützenden Firmen bedanken. Es sind dies: Fa. Aigner, Auto Esthofer, Etzi-Haus, Trafik Fischer, FixFax, Götschhofer Gerhard, Götschhofer Thomas „Kalki's Fleischerei“, Ketter Handy-Shop, Lohninger Erdbau, Lössl GesmbH, MIBA Sinter Austria GmbH, Auto Pichelsberger, Karl Plaichinger, Bäckerei Probst, „Tränke“ Sageder, Sparkasse Vorchdorf

Vier neue  
Rettungssa-  
nitäter

Das Rote Kreuz Vorchdorf gratuliert den frischgebackenen Sanitätern ganz herzlich! Sie haben die Rettungssanitäterprüfung (zwei mit ausgezeichnetem, zwei mit gutem Erfolg) bestanden.

Rund 80 Mitarbeiter hat das RK Vorchdorf – sie engagieren sich, um allen Vorchdorfern helfen zu können. Mitar- beiter werden immer gesucht, um sich in den verschiedenen Sparten einbringen zu können.

Am **24. 9. startet um 19 Uhr wieder ein Erste Hilfe Kurs**, der auch Start für einen Rettungssanitäterkurs ist. Es gibt aber auch viele andere Möglichkeiten, um sich einzubringen, nach dem Slogan: *Wir haben die passende Jacke für dich!* Rettungsdienst, Jugendrotkreuz, Besuchsdienst, Telefondienst, Blutspendedienst, ... um ein paar zu nennen.



**Von l.n.r.: Markus Weiner, Carina Hochmayr, Doris Wimmer, Hans-Georg Sperrer**

## Sicherheitstraining für Vorchdorfer SchülerInnen

Wie jedes Jahr vor den Ferien besuchten auch heuer wieder Vorchdorfer Jugendliche den Motorrad-Trialgarten in Ohlsdorf.

Dort lernt man unter der Aufsicht und Anleitung von Profitrainern den richtigen Umgang mit dem Gasgriff ganz spiele-

risch, und es wird sehr viel über Blicktechnik, Balance und richtige Selbsteinschätzung gelehrt. Nicht umsonst sind die Mopedunfälle mit Jugendlichen im Bezirk Gmunden seit Einführung des einzigartigen Trialgartens um 32 % (Quelle KfV) zurückgegangen. Aber auch immer mehr erwachsene Biker

nützen die speziellen trainingsmöglichkeiten im Trialgarten.

Kostet nicht viel und Spaß macht das ganze ja auch noch.  
Info 0699 12 905 198

**Vorchdorfer Schüler im Trialgarten; Foto Trialgarten**





## Start des Ferienprogramms in Pettenbach

Auch in diesem Jahr zeigt sich, dass das Ferienprogramm in Pettenbach äußerst beliebt ist.

So startete die erste Aktion „Malen mit Acryl“ bei *kunst.werken.am.hof* mit Elke Eder gleich mit 15 Kindern, die sich auf 3 Termine aufteilten. „Es ist total interessant, wie unterschiedlich die Kinder an die Sache herangehen. Sie brauchen schon eine gewisse Portion Mut, um ihrer Intuition und Kreativität freien Lauf zu lassen. Aber für mich ist es wichtig, ihnen zu vermitteln, dass sie nichts falsch machen können!“

*Der Schaffungsprozess beim Malen fördert und fordert zugleich eine gewisse Öffnung und Offenheit sich selbst gegenüber.“*, so Elke Eder.

Weitere Informationen über die Ferienprogramm-Aktionen, die es noch über die gesamten Sommerferien verteilt geben wird, erhalten Sie am Markt-gemeindeamt Pettenbach bei Angela Itzenberger, Tel. 07586/ 8155-20.



**Malen mit Acryl – eine der vielen Angebote der Ferienprogramm-Aktion Pettenbach.**

## Neue Jacken für Lederauer Feuerwehrjugend

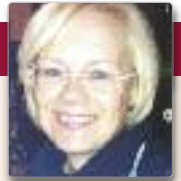
**Raiffeisenbank Salzkammergut unterstützt FF**



**10 Mitgliedern im Alter von 12 - 15 Jahren unter der Leitung von Jugendbetreuer Stefan Fischereder. Mit den neuen Jacken sind die Jungfeuerwehrmitglieder auch bei Schlecht-wetter für alle Anlässe bestens ausgerüstet, im Bild mit Stefan Fischereder und Siegfried Schatzl von der Raiffeisen-bank Vorchdorf.**

### UNSER REZEPT-TIPP

Dankeschön an Elisabeth Reisenberger, 4655 Vorchdorf



## Mediterraner Fischtopf



**Zutaten für 6 Portionen:** 1 - 1,3 kg gemischte Fische (Filets von Lachs, Seelachs, Seehecht, Scholle, Seesunge, Meerbarbe, Dorsch, ...), Fischfonds (für ca. 1,5 l fertige Fischsuppe), 25 dag kleine Tintenfische, 50 dag Miesmuscheln, 2 Dosen gewürfelte Tomaten, 1 Bund Petersilie, 1 Zwiebel, 2 Knoblauchzehen, 1/4 l trockener Weißwein, Salz, Zitronenpfeffer

**Zubereitung:** 1. Fischfilets in Portionsstücke teilen. Tintenfische putzen und abspülen, kleinschneiden. Muscheln waschen, kräftig abbürsten, bereits geöffnete Muscheln nicht verwenden. 2. 6 El Öl in einer großen Kasserolle erhitzen. Zwiebel und 2 Knoblauchzehen kleinschneiden, mit den Tintenfischen andünsten, Tomatenwürfel (ohne Saft) dazugeben. 1/4 l Wein dazugießen, 15 Min. köcheln. Mit Salz und Pfeffer würzen. 3. Nun als erstes die festfleischigen Fischarten in die Tomatensoße einlegen, die Hälfte der vorbereiteten Fischbrühe angießen und vorsichtig 10 Min. garen. 4. Dann Muscheln, ev. Meerbarben und Seesungenfilets hineingeben, zum Schluss die Fischarten, die leicht zerfallen, übrige Brühe angießen. Alles in weiteren 10 - 15 Min. fertigkochen.

Petersilie fein hacken und untermischen, mit Salz und Pfeffer abschmecken.

**Passende Beilage:** geröstetes Knoblauch-Weißbrot

## Hol dir einen Laudachtaler!

Wir suchen Rezepte, besonders solche, die in die kommende Saison passen. Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro. Schicken auch Sie uns Ihr Lieblingsrezept (gekocht und fotografiert wird es von der Redaktion), zusammen mit einem Foto von Ihnen. Der nächste Tipp erscheint am 5. September 2013.





## Der KINDER-TIPP

Vielleicht sind Christina und Marie aus Vorchdorf die Warnhinweise auf den Zigarettenschachteln aufgefallen. Jedenfalls fragen sie, was Zigaretten in unserem Körper anrichten, ob sie tödlich sind – und wieso so viele danach süchtig werden.



c) Gerhard Haderer, 2009 „Raucher im Eck“

Menschen rauchen schon seit langem, zum Beispiel verschiedene Indianervölker in Amerika. Von dort stammt die Tabakpflanze ja ursprünglich. Bei ihnen hatte das Rauchen aber eine religiöse Bedeutung. Bei uns wird zum "Genuss" geraucht, allerdings wohl so selbstzerstörerisch wie noch nie zuvor in der Geschichte der Menschheit. Dass Rauchen ungesund ist, steht außer Zweifel. Allerdings kommt es darauf an, was, wie und wieviel man raucht. Wer ab und zu eine teure Zigarre genießt, ist nicht wirklich gefährdet. Anders ist es bei Menschen, die täglich viele Zigaretten rauchen.

### Eine Giftmischung

Was den bei uns erhältlichen Tabak vor allem so schädlich macht, sind die vielen Chemikalien, die beim Rauchen mitverbrennen. Zum Beispiel die Reste der Pflanzenschutz- und Düngemittel vom Tabakanbau. Außerdem werden von den Herstellern jede Menge Mittel zum Haltbarmachen, zum Feuchthalten des Tabaks und zur Geschmacksverbesserung dazugegeben. Daraus wird beim Rauchen ein echter Giftcocktail. Außerdem enthält Tabak Nikotin. Das ist ein starkes Nervengift, das so schnell süchtig macht wie kaum ein an-

derer Wirkstoff. Regelmäßiges und starkes Rauchen richtet jede Menge Schäden im Körper an: es verengt unsere Blutgefäße und führt zu Lungen-, Mund-, Zungen- sowie Kehlkopfkrebs. Rauchen lässt die Haut frühzeitig altern, erzeugt Mundgeruch, verschmutzt unsere Atemwege und beeinträchtigt die Funktion unserer Lungen. Das führt zu Husten und Atembeschwerden. Schwangere Frauen können durch Rauchen ihr Baby verlieren.

### Das soll schmecken?

Rauchen ist nicht immer unmittelbar tödlich, aber es macht, dass Raucher deutlich früher sterben als Nichtraucher. Menschen rauchen jedenfalls, weil es vielen schmeckt. Es ist wie mit den Zuckerln: man weiß, dass sie schlecht für die Zähne sind, aber man liebt sie trotzdem.

Als Kind kann man sich noch nicht vorstellen, dass einem die qualmenden Dinger jemals schmecken können. Später ändert sich das dann aber oft. Weil Rauchen ein Zeichen für Erwachsensein ist, fangen viele Jugendliche sehr bald zu rauchen an. Und da Rauchen schnell süchtig macht, bleiben dann auch viele dabei.

## Viel Spaß hatten alle beim internationalen Spielefest!



Schon zum zweiten Mal hat die Agenda 21 Gruppe „Grenzenlos Vorchdorf“ die Kitzmantelfabrik in ein Kinderparadies verwandelt.

An die 70 Kinder haben am Sonntag einen abwechslungsreichen Nachmittag verbracht. In der Hüpfburg und bei vielen Spielen konnte sich Groß und Klein austoben. Das Rasselbauen sowie das Fahnenmalen erforderte Kreativität. Bei Bingo und Konklak, einem afrikanischen Spiel,

musste mitgedacht werden. Beim Buttonmachen und beim Handabdruck war Geschick gefragt. Lange Schlangen bildeten sich vor der Schminkstation und bei den Luftballontieren. Diese lustigen Tiere bekamen die Kinder für einen gut gefüllten Spielepass.

Mit dem Lied „I mog di – du mogst mi“ klang das diesjährige int. Spielefest aus. Die Kinder freuen sich schon jetzt auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr. Und das spricht wohl für den Erfolg. DANKE, an alle die mitgeholfen haben!

## Gemütliches Pfarrfest

Die Pfarre Vorchdorf lud auch heuer Anfang Juli zum traditionellen Pfarrfest.

Viele Besucher konnten bei strahlendem Sonnenschein einen gemütlichen Tag im Pfarrgarten verbringen. Nach dem Festgottesdienst spielte die Marktmusik Vorchdorf, humorvoll begleitet von Franz Akerl.



Im Bild: Humorist Franz Akerl mit Pfarrer P. Ernst Bamminger

## GarageARTrie hat eröffnet

GarageARTrie – Ausstellungen in noch nie dagewesenen Räumlichkeiten.



Kurt Dollhofer in seiner neuen Galerie in Vorchdorf

Das Atelier befindet sich in den ehem. Ettinger-Garagen im Vorchdorfer Zentrum. Kombiniert mit Schaufensterpuppen erlebt man ein außergewöhnliches Ambiente.

Der Panoramarundgang ist auf <http://vorchdorf.erkunden.at/de/garageartrie> zu sehen.



# Rätsel-Lösungswort

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|

09.07.13-28

Name .....

Adresse .....



Neues Lösungswort eintragen, ausfüllen, ausschneiden, alles Weitere siehe rechts unten ...

|                                       |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        |                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------------------|
| Vormo-<br>derde<br>Pflanzen-<br>reste | Seebod-<br>in<br>Belgien               | Tun-<br>gerät                            | feierliche<br>Veran-<br>staltung     | Kleinst-<br>lebe-<br>wesen            | un-<br>ter-<br>setzt    | eng-<br>lisch-<br>grün | Abzähl-<br>reim:<br>... meine<br>muh |
| Snackel-<br>hüter                     |                                        |                                          |                                      | land-<br>wirt-<br>schaftl.<br>Gerd    |                         |                        |                                      |
| Indians-<br>kontrolle<br>(engl. Abk.) |                                        |                                          |                                      | Be-<br>danke,<br>Einfell              |                         |                        |                                      |
|                                       |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        | Umstands-<br>wort                    |
| Lesen-<br>stall                       |                                        | Not,<br>Misere                           |                                      | franzö-<br>sische<br>vor-<br>würfel   |                         |                        |                                      |
| Selten,<br>Klein-<br>gewicht          |                                        |                                          |                                      | erwa-<br>unge-<br>fahr                |                         |                        | dumme,<br>richtige<br>Handlung       |
|                                       |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        |                                      |
| Comping-<br>ort                       | Rhein-<br>Zufluss<br>in der<br>Schweiz |                                          | frühere<br>ital.<br>Währung<br>(Mz.) | European<br>Space<br>Agency<br>(Abk.) |                         |                        |                                      |
| eier-<br>beiten                       |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        |                                      |
|                                       |                                        |                                          |                                      | Maschinen-<br>satz                    | Kitz-2,<br>Baden/<br>NO |                        | Kitz-2,<br>Rein-<br>scheid           |
| Haken-<br>stadt<br>in<br>Spanien      |                                        | still,<br>lautlos                        |                                      | Binde-<br>wort                        |                         |                        |                                      |
| Bege-<br>beitheit                     |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        |                                      |
| Pädagoge                              | hopli-<br>sches<br>Horz                |                                          | Fisch-<br>fang-<br>gerät             | planie-<br>ren                        |                         |                        |                                      |
|                                       |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        |                                      |
| starke<br>Zurei-<br>gung              |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        |                                      |
|                                       |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        |                                      |
| Be-<br>wegung                         |                                        | Abk.:<br>Self-En-<br>trenching<br>Archiv |                                      |                                       |                         |                        |                                      |
| Ästem:<br>gleich                      |                                        |                                          |                                      |                                       |                         |                        |                                      |

**Auflösung des letzten Rätsels:**

T I E N D ■  
 V I W N N ■  
 I N W H E M ■  
 L E N O E L ■  
 S I S S ■  
 S I S S ■  
 R E N I T E Y E ■  
 S I W M L ■  
 S ■ M U M ■  
 N E N E R U E ■  
 R A G E D A V ■  
 O W F E T E ■  
 B A B I I ■  
 A R A V A R O K ■  
 A R A V A R O K ■  
 N E N T A L P E ■  
 S I S S I ■  
 G S ■  
 (6-1) G N I N G ■

09.07.13-28

## Sommernachts- fest beim Gatsby

Am Samstag, dem 27. Juli Anschließend geht es ab in die Sommerpause.

am Gatsby-Parkplatz über die Bühne.

DJ Mike sorgt wieder für heiße Rhythmen und wir vom Gatsby für die kühlen Drinks.

Also auf ins Gatsby nach hermann@gatsby.at  
Vorchdorf, Eggenberg 22. Homepage: www.gatsby.at



Ab Mittwoch, 14. August sind wir wieder täglich außer Sonntag und Montag ab 20 Uhr für euch da.



## Gewinner des letzten Rätsels:

Geschenksparbuch Einlage € 40,-  
für **Elfi Aufischer**, Am Kirchenbü-  
hel 2, Vorchdorf

**Raiffeisenbank**

Geschenkgutschein  
für **Monika Steinhuber**, Eden 2,  
4652 Steinerkirchen

**novum**  
VERBODEN WWW.ZAHEHEVER.COM

Friseurutschein  
für **Josefa Heilingner**, Bauern-  
straße 37, 4645 Grünau

**SALON KOHLER**  
FRISURDESIGN

Friseurutschein  
für **Henriette Eder**, Arbeiter-  
heimstr. 35, 4662 Laakirchen

**HAAR-MODE ISOLDE**

Neues Lösungswort links oben eintragen, Abschnitt  
ausfüllen, ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und  
bis 9. August 2013 einsenden an:

**Redaktion Der Tipp „Preisrätsel“**  
Steingartenweg 9  
4655 Vorchdorf

oder bis 9. August 2013 Lösungswort per  
E-Mail: [tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)  
– Adresse nicht vergessen!



# KLEINANZEIGEN

## STELLENANGEBOTE

**Gasthaus Bauer Kirchham sucht Reinigungskraft und Küchenhilfe**, jew. ca. 25 Stunden/Woche; Bezahlung lt. Kollektivvertrag/Überbezahlung möglich; Bewerbungen bitte unter Tel. 07619/2012

**Gitarrenunterricht:** Diplomierter junger Gitarrenlehrer aus Pettenbach (Studium Jazz und Populärmusik) gibt Gitarrenunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Rock, Pop, Funk, Jazz, Klassik, Tel: 0664/5423044

**Haushaltshilfe für Seniorchef:** Einkaufen, Kochen von leichter Kost, etc. (keine Hausmannskost). 3 - 4 Tage/Woche vormittags bei freier Zeiteinteilung € 12,-/Stunde. Tel. gut erreichbar zw. 8 und 10 Uhr, Vorchdorf, 0676/743 9292

## HÄUSER

**Vorchdorf-Mühlthal:** Großes EFH, BJ 2002, in neuer Wohnsiedlung, ruhige Ortsrandlage, Garage, Nfl. ca. 175 m² auf 2 Etagen + Dachraum mit ca. 33 m², 7 Zimmer und 2 Bäder. Gasheizung + Solaranlage, unterkellert, Kanalanschluss, eigener Brunnen. Gfl. 664 m². HWB 48,0 kWh/m²a. Kaufpreis: € 350.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43111 (Frau Krötzel)

**Lambach:** Wohnhaus mit angebauter Werkstatt im Zentrum, Bj. 1962, Gesamtnutzfläche ca. 387 m², Grundfläche 970 m², Anschlüsse vom Ortsnetz, Garage und Abstell-

## HÄUSER FS.

flächen vorhanden. HBW 150 kWh/m²a. Kaufpreis: € 240.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43012 (Herr König-Felleitner)

**Kirchham:** Zweifamilienhaus BJ ca. 1970 im Ortszentrum, Wfl. ca. 75 m² im EG und 75 m² im OG, unterkellert, Öl- und Pelletsheizung, 3 PKW-Abstellplätze, HBW 290 kWh/m²a. Grundfl. 619 m². Unmöbliert, sofort beziehbar. Kaufpreis: € 195.000,-

s Real Lambach, Tel. 050100-43111 (Frau Krötzel)

## GRUNDSTÜCKE

**Baugrund in Vorchdorf:** 1.061 m², zentrale Lage, voll aufgeschlossen, mit Hausbrunnen, Doppelhaus möglich, € 73,-/m², Besichtigung nach tel. Vereinbarung. 0676/743 9292; erreichbar 8 - 9, 11 - 12 und 20 - 21 Uhr

## ZU VERMIETEN / GESUCHT

**Bad Wimsbach:** Vermietete Wohnungen, 95m² ebenerdig, 40 m² Terrasse, sowie Zimmer mit Dusche WC, Balkon, nur an ruhige Dauermieter. Tel. 0699 10557197

**Vorchdorf:** ab sofort Wohnung nahe Ortszentrum zu vermieten, Küche, Bad, 3 Wohnräume, Garage; keine Zentralheizung vorhanden; Tel. 07614/6779

**Bad Wimsbach-Neydharting:** Moderne, vollmöbl. 100m² ETW (5 Zimmer), inkl. Balkon, Garage, Keller und Mitbenutzung der

Gartenanlage. Energieausweis: HWB 28 - B, niedrige BK. Preis: € 198.000,- ein Landesdarlehen von € 81.000,- ist im Preis inkl. u. kann übernommen werden. Tel. 0664-5116611

**Vorchdorf: 50 m² Büro- oder Geschäftslokal** in der Lambacherstraße zu vermieten. Auskunft unter: k.bieregger@fluh.at

**Wohnung Vorchdorf Zentrum**, 39 m², mit Küche, kein Balkon, ab 08/13 beziehbar, Tel. 0699/10405001

## ZU VERKAUFEN

**Möbelflohmärkte:** wegen Wohnungszusammenlegung Verkauf von diversen Möbeln, abgelagerte alte Kästen, neuwertige Betten und Tische ... bei Susanne anziehend im Schnäppchenmarkt, Tel. 0699/10990954

**NIKON Digitalkamera** L610, neu, abzugeben; Tel. 0699/11336722

**Schauraumabverkauf**  
**Tischlerei Hubinger, 4654 Bad Wimsbach, Tel. 07245/25283**

Bauernstübentisch und 4 Vorbänke € 1.000,-  
Pensionistengarderobe € 1.300,-  
Rundbank mit Tisch und 2 Sesseln € 1.900,-  
Esszimmerschrank € 1.400,-

## TIERECKE

**Suchen gute Plätze für:** Kätzchen in verschiedenen Farben, eine zutrauliche ältere Halbgorakatz (grau-braun, weibl.), ein wunderschöner Halbgorakater (rot-weiß,



4 Jahre), eine braun/weiße Katze (1 Jahr), ein zutraulicher Kater (getigert mit Weiß, 2 Jahre), einige Wohnungskatzen. Wir bieten günstige Kastrations-/Sterilisationsmöglichkeiten an. Nähere Auskünfte beim Tierchutzverein Voitsdorf, Tel. 0664/5047195

**Für übermittelte Unterlagen und die dazu erforderlichen Urheber-, Veröffentlichungs- und Vervielfältigungsrechte hält sich die Fa. Werbegrafik Windischbauer schad- und klaglos und übernimmt für Irrtümer, Satz- und Druckfehler keinerlei Haftung.**

## Impressum:

Herausgeber, Medieninhaber: Werbering Vorchdorf, Mühlthal 92, 4655 Vorchdorf. Vorstandsmitglieder: Markus Müller, Karl Windischbauer, Sascha Zarhuber, Franz Ameringer, Elfriede Löffinger, Jochen Neustifter, DI Gunter Schimpl, Peter Schmalwieser. Sekretariat: Jeannine Lindinger. Redaktion und Gestaltung: Werbegrafik Windischbauer, Tel. 07614/5111-1 Fax 5111-3. Freie Mitarbeiter: Florian Sedmak, K. und H. Aschauer; Druck: Landesverlag Wels, Linie: zehnmal jährlich erscheinende Wirtschaftsinformation für Vorchdorf und Umgebung.



Wir suchen  
**MEDIZINISCHEN MASSEUR  
HEILMASSEUR**

20 Wochenstunden

Lohn 780,- brutto bei 20h (Überbezahlung möglich); Arbeitsbeginn Herbst 2013; Arbeitszeiten Mo - Fr im Zeitraum 7-19h; Gute Planbarkeit von Urlaub und Freizeit (Betriebsurlaub ähnelt Schulferien)

Ihre Qualifikation:

- gewissenhaft und empathisch
- fundiert in Anatomie (v.a. Mm), Grifftechnik, Griffsicherheit
- gepflegtes Auftreten u. Umgang
- Belastbarkeit im Job, Loyalität
- Zusatzqualifikation: Lymphdr.

Bewerbungen mit Foto bitte NUR schriftlich per Post oder E-Mail: Bad Gmös Kurbetriebs GmbH, Rahstorf 10, 4663 Laakirchen E-Mail: k.forstinger@gmoes.at

## BINGO

## Vorchdorfs Probleme

Auf Grund zahlreicher Anfragen kristallisiert sich zur Zeit das wohl größte Problem Vorchdorfs heraus:

Wann wird das Schloss Hochhaus wieder aufgesperrt?

Geht sich heuer noch die eine oder andere Gastgartenrunde aus?

Bekommt der treueste Stammgast wieder seinen langjährigen STANDplatz?

Wer wird die Kastanienbäume in Zukunft gießen?

Die Antworten fallen sehr unterschiedlich aus, aber eines ist klar:

Vorchdorfs Sorgen möchte man haben!



**Der nächste TIPP**

**erscheint am 5. Sept.**

**Anzeigenschluss: Do, 22. Aug.**

**tipp@werbering-vorchdorf.at**

**Bestellkupon ausfüllen, ausschneiden, 3 Euro beilegen (bitte zusätzlich in Papier einschlagen, um ein Zerreißen des Kuverts zu verhindern)**

**und im Kuvert einsenden an:**

**Redaktion „Der Tipp“, Steingartenweg 9, 4655 Vorchdorf.**

**Geschäftliche Kleinanzeigen bitte auf Anfrage:**

**Tel. 07614/5111-1**

**oder tipp@werbering-vorchdorf.at**

## Kupon für Ihre private Kleinanzeige

Text:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel. Nr.:

Keine Anzeigen mit Kennwort!

Bitte in Blockschrift schreiben!

Name:

Anschrift:

**€ 3,- pro Kleinanzeige**

## „Goldenes Band“ für Trachtenmu- sikkapelle Bad Wimsbach

Die Trachtenmusikkapelle Bad Wimsbach gewinnt beim 16. Internationalen Wertungsspiel für großes symphonisches Blasorchester das „Goldene Band“ in der Höchststufe.



**Vo.li. Obmann Klaus Heitzinger, Kapellmeister Werner Parzer, Obmann Stv. Birgit Stürzlinger**

Auch Sonderpreis für beste Interpretation des Pflichtstückes „Sinfonia brevis“ II. Satz geht nach Bad Wimsbach.

Ein Wochenende lang drehte sich in der Stadt Ostrava in Tschechien alles um die symphonische Blasmusik und mit dabei die Musikerinnen und Musiker der Trachtenmusikkapelle Bad Wimsbach unter der Leitung von Kapellmeister Werner Parzer. Ein ersehntes Ziel war die Teilnahme an einem internationalen Wettbewerb. In der Höchststufe erreichten die Wimsbacher mit dem Selbstwahlstück „Lucas y Sombras“ und dem Pflichtstück sagenhafte 93,6 internationale Wertungspunkte nach CISM. Wer die Richtlinien kennt, weiß, dass dies ein beachtlicher Erfolg ist, der in der Höchststufe erspielt wurde.

Eine Abrundung des Orchesterfrühlings, der mit dem Konzert begann, mit dem außerordentlichen Ergebnis bei der Konzertwertung in Gunskirchen fortgesetzt wurde, fand nun seine Krönung.

**DIE GANZE WELT IN IHREM AUTO.**  
DER NEUE CITROËN C4 PICASSO. DER TECHNOSPACE.

Ab € 19.950,-  
PWL NT 500 - TECHNOSPACE UND BEI CITROËN WERBUNGSPUNKT € 1.000,- ZUSÄTZLICH

**CITROËN**  
KRAFTHAFTES ZUGESAMMEN

Bad Wimsbach | 07243 / 25230  
St. Konrad | 07615 / 8315  
[www.kfz-mueller.at](http://www.kfz-mueller.at)

## Ausflug ins Mühlviertel

**Für 37 Vorchdorferinnen und Vorchdorfer sowie einen Gast aus Ebensee führte die heurige Heimatvereinsausfahrt in das obere Mühlviertel.**

Nach der Frühlmesse in Rohrbach ging es weiter mit dem



Besuch des **Webereimuseums** in Haslach und anschließend in die Mechanische Klangfabrik. Der bekannte Mundartdichter und Radiomoderator Dr. Franz Gumpenberger begleitete uns schließlich auf der Wanderung entlang des Schwarzenbergschen Schwemmkanaals, direkt an der österreichisch-tschechischen Grenze. Ein gemütlicher Abschluss im Stiftskeller des Stiftes Schlägl beendete diesen erlebnisreichen und interessanten Tag - bestens organisiert und vorbereitet von Michaela Wregg.

## Kanga-Mamas tanzten am Almsee

**Reinerlös für SOS Kinderdorf**



**Mütter und Babys hatten ihren Spaß!**

**Im Juni schwangen Kangatrainerinnen aus Europa und Australien mit Kangamamas und ihren Babys zugunsten von SOS Kinderdorf die Beine. Auch Kangatrainerin und Trageberaterin Manuela Vielhaber tanzte gemeinsam mit neun Müttern und ihren Babys am Almsee in Grünau für den guten Zweck.**

Vor der traumhaften Kulisse des Almsees führten sie ihr Programm vor, ein vollständiges Workout für Mütter mit Kind im Tragetuch bzw. in der Babytrage. Die Kinder genossen Mamas Nähe und die sanften Bewegungen. Die Zuschauer waren begeistert von der Tanzvorführung und füllten die Spendenboxen des SOS Kinderdorfs Altmünster. Zur selben Zeit fanden ähnliche Treffen in ganz Europa und Australien statt.

[tipp@werbering-vorchdorf.at](mailto:tipp@werbering-vorchdorf.at)



## WANDER-TIPP: Familiengerechte Gipfel- und Almwanderung Illingerbergalm

**Anfahrt:** Entweder über Bad Ischl oder auf der Westautobahn (Ausfahrt Mondsee) in die Ortschaft Brunn an der Südseite des Wolfgangsees. Von dort auf einer teilweise auch steilen Mautstraße (5 Euro/PKW, Münzen für den Automaten bereithalten) Auffahrt zum Almgasthof Illingerbergalm (1210m).

Unser erstes Ziel ist das Zwölferhorn (ca. 1 1/2 Std.). Wir starten die Wanderung mit dem Anstieg zum Pillsteinsattel (der Beschilderung Richtung Zwölferhorn folgen). Weiter geht es am „Pillstein Rundweg“ um den Pillstein (den wir beim Rückweg besuchen) herum und am breiten Wanderweg, vorbei an „Franz's Hütte“ hinauf zum Gipfel des Zwölferhorns (1522m). Hier kann oft viel Betrieb sein, da die Bergstation der von St. Gilgen heraufkommenden Seilbahn knapp unterhalb des Gipfels liegt. Bei einer gemütlichen Gipfelrast genießen wir den herrlichen Ausblick über den Wolfgangsee und man kann hier oft auch Gleitschirmflieger beim Start beobachten. Im Abstieg folgen wir wieder dem Anstiegsweg oder wir können auch kürzer auf einem steilen Wandersteig am Südwestkamm zum Pillsteinweg hinuntergehen. Diesem Weg folgen wir jetzt Richtung Pillstein, dessen Gipfel (1478m) wir zuletzt mit einem kurzen Anstieg erreichen (ca. 1/2 Std.). Auch von dort haben wir wieder einen



Beim Abstieg zum Pillstein.

traumhaft schönen Ausblick über den Wolfgangsee und im Südwesten zu den vielen Gipfeln im Osterhorn Gebiet. Auf einem Steig gehen wir wieder hinunter zum Pillstein Rundweg und am Anstiegsweg zurück zum Pillstein Sattel (1360m). Wer schon genug hat, kann jetzt wieder zur Illingerbergalm absteigen. Sehr lohnend ist es aber, die Wanderung mit der Illingerberg Runde fortzusetzen. Wir folgen dem Wanderweg nach Süden und erreichen nach ca. 1/2 Stunde den Gipfel des Illingerbergs (1479m). Mit etwas Glück ergattert man dort eine der zwei aussichtsreichen Rastbänke. Im weiteren Wegverlauf geht es nur wenige Meter steil hinunter, dann folgen wir dem flachen Abstiegsweg zu einer schönen Almwiese. Immer den Markierungen und Steigspuren über die Wiese folgend, erreichen wir nach einer weiteren halben Stunde mit

einem kurzen Anstieg das Gipfelkreuz am Spitzkeck (1355m). Auch hier können wir, wie fast auf der gesamten Wanderung,

den Ausblick zum Wolfgangsee genießen. Durch den Wald gehen wir auf einer Forststraße wieder hinunter zur Illingerbergalm, wo wir im gemütlichen Almgasthaus bei einer guten Jause einen schönen Wandertag ausklingen lassen. Ca. 3 - 4 Stunden Gehzeit für die gesamte Wanderung (ohne Pausen). Diese Wanderung lässt sich aber sehr gut zweiteilen und je nach Lust, Laune und Kondition anpassen.

Fotobericht über diese Wanderung unter <https://picasaweb.google.com/117646201997004346476/ZwölferhornIllingerbergalmRunde>

Helmut Seiringer



## Vorchdorfer bei 4youCard XTREME Tour erfolgreich!

**Am Samstag, dem 13. Juli, ist die 4youCard XTREME tour013 am Gmundner Rathausplatz zu Ende gegangen. Das Team EnergieAG konnte den Siegescheck entgegennehmen.**

Auf einer Distanz von 130 Kilometern stiegen die Teams unglaubliche 5970 Höhenmeter auf, 8250 Meter mussten ihre Kniegelenke bei diversen Abstiegen abfedern.

„Ich gratuliere allen Teilnehmer/innen zur erfolgreich bestanden *XTREME*Tour013, ganz besonders dem Siegerteam. Mut, Ausdauer und



**Die erste sportliche Entscheidung entschieden Sabrina Mayr und Patrick c) 4youCard**

*Teamwork waren nötig, um die vielen Herausforderungen zu meistern. Jede/r Teilnehmer/in musste persönliche Grenzen überwinden und über sich hinauswachsen. Ich freue mich über so viel Power der Jugendlichen in Oberösterreich*“, so Jugendlandesrätin Mag.a Doris Hummer.

Die letzte Tagesetappe führte in einem Berglauf über den großen und kleinen Sonnstein. Bevor sich die Kandidaten am Wasserweg in Richtung Ziel aufmachen konnten, mussten sie von Ebensee aus zum letzten Mal rund 800 Höhenmeter auf- und nach Traunkirchen wieder absteigen. Mittags sollten sie erst-

mals die Gelegenheit haben, im Traunsee Abkühlung zu suchen. Den Zielsprint im Kajak starteten die Teams von Traunkirchen aus im Massenstart mit dem Yachthafen Gmunden als Ziel. Von da aus war ein finaler 1,5 Kilometer langer Zieleinlauf zu absolvieren, auf dessen letzten Metern die Teams von mehr als 300 Fans ins Ziel gepeitscht wurden. Auf Platz zwei landete das Team Oberösterreich vor Sabrina Mayr aus Franking und Teampartner **Patrick Waldl aus Vorchdorf**, die als Team Suzuki am Start waren. Erfahren Sie alle weiteren Details zur XTREME-tour013 auf [www.xtremetour.at](http://www.xtremetour.at)

## Vorchdorfer Kletterhalle wurde erweitert

**Die Naturfreunde Vorchdorf freuen sich über die gelungene Erweiterung in der Kletterhalle.**

40 m<sup>2</sup> neue Kletterfläche, neue Routen und ein neu gestalteter Bolderbereich lassen die Herzen der Kletterbegeisterten höher schlagen.

**Rechts: Günther Ametz u. Fritz Maier sen. bei der Arbeit.**



## Streetstyle Skate-Contest

Bei Traumwetter und gestiegener Teilnehmerzahl ging heuer der von Rudi Thalhammer und dem Jugendreferat der Stadtgemeinde Laakirchen organisierte 8. Streetstyle Skate Contest über die Bühne.



31 Skater, sogar aus Wien, Salzburg und Tirol, haben dabei in drei Kategorien ihr spezielles Können unter Beweis gestellt. Die Spannung steigerte sich bis ins Finale, wo sich schließlich der 21jährige Gmundner „Eizi“, der 17jährige Altmünsterer Alex Höchtel und der 19jährige Altmünsterer Philipp Stocker die 1500 US Dollar Siegerprämie teilten. Ein Highlight dieser Veranstaltung war auch der mittlerweile zum zweiten Mal durchgeführte „Earn money with your tricks“-Contest. Dabei konnte man sich mit jedem gestand-

nem Trick über die Pyramide sofort € 5,- in bar verdienen. Zu guter Letzt wurde heuer zum ersten Mal der „Sickest trick over Pool lounge“-Contest durchgeführt. Der erst 17jährige Wolfgang Großinger aus Ebenau City zeigte uns über einer 2,5m x 2,5m großen Pool-lounge, einen mega „Ollie Fingerflip“. Leider außer Konkurrenz legte der Gmundner Phillip Stocker zum Abschluss einen Hammer „Tre flip Benihana“ aufs Parket. Respekt Jungs... Wir freuen uns schon auf die Tricks, die 2014 geboten werden.

## Vorchdorfer AT-Racing Team weiter auf Erfolgskurs

**BTR-Performance veranstaltete am Slovakiaring ein 4 Stunden Langstreckenrennen, bei dem 32 Teams in drei Wertungsgruppen ordentlich Gas gaben.**

Das AT-Racing Team Vorchdorf fuhr nur knapp am 1. Platz in

der Hobbyklasse vorbei und konnte den 2. Platz belegen.

Ende Mai erreichten Ebner Christian und Trenzinger Andreas beim 2 Stunden Langstreckenrennen in Brünn den dritten Platz.

Wir gratulieren sehr herzlich und wünschen weiterhin eine unfallfreie Fahrt.



**Thomas Götschhofer (Honda), Andreas trenzinger (Aprilia), Geri Neuhofer (Honda) und Oliver Eckhardt (Kawasaki)**

## Großartiger internationaler Judo-Erfolg

**für Kirchhams Topathleten Maximilian Hageneder**

**Beim JUDO European Cup der Junioren (U23) in Paks (HUN), das zu den EM und WM-Qualifikationsturnieren zählt, erkämpfte Hageneder den ausgezeichneten 3. Platz unter 17 Startern in der Gewichtsklasse -100 kg.**

22 Nationen waren angetreten mit 250 Sportlern. Hageneder war der einzige Österreicher, der es auf das Stockerl schaffte! In der Vorrunde besiegte er zuerst den Ukrainer Savytsky mit Ippon, verlor dann gegen den späteren Sieger Riddersma aus Holland und musste in die Hoffnungsrunde.



**Maximilian Hageneder**

Hier überzeugte er mit Ippon-siegen gegen Duminica (ROU) und Midyla (UKR). Das Semifinale gegen den Holländer Vos entschied er schließlich mit 2 Wazariwertungen für sich.



## VORCHDORFS WIRTE LADEN EIN

### Jo's eröffnet im Internet

Jo's Restaurant ist neuerdings nicht nur im alten 'Gasthaus zur Post' zu finden, sondern auch im Internet. Im Gegensatz zum Stammhaus in der Pettenbacherstraße 1 in Vorchdorf wird man in der sympathischen digitalen Niederlassung unter [www.jos-restaurant.at](http://www.jos-restaurant.at) zwar nicht satt – doch ein virtueller Besuch auf den von Michael Deinhammers Pixelfabrik schön gestalteten Seiten mit tollen Fotos zählt sich allemal aus. Und das aus mehreren Gründen.

#### Tipps vom Profikoch

Zum Beispiel des Newsletters wegen, den es dort zu bestellen gibt. Denn in dem informiert Jochen Neustifter, der Chef des Hauses, in Zukunft nicht nur per Email über Neues und kommende Termine in Jo's Restaurant, sondern er packt auch Tricks und Tipps aus der Profiküche für den Hausgebrauch hinein – ein Muss für alle, die beim Kochen gerne noch dazulernen wollen.

Und weil es Jochen Neustifter liebt, sein Wissen und Können mit anderen zu teilen, versammelt er bei ungezwungenen Kochkursen regelmäßig Männerrunden in seiner Küche in der 'Post'.

#### Nie mehr 6 zum Essen verpassen

Nun reicht ein Blick auf die Homepage, um den nächsten Termin in Erfahrung zu bringen oder zu sehen, wann denn Jo's Restaurant das nächste Mal zum '6 beim Essen' lädt (bei dem die Gäste dann individuell 6 Zutaten auswählen dürfen, aus denen Neustifter spontan ein Überraschungsgeschicht zaubert). Über die komplette Terminvorschau hinaus bietet [www.jos-restaurant.at](http://www.jos-restaurant.at) auch die Option, Neustifters Cateringdienste in Augenschein zu nehmen oder Mittagsmenüs online zu bestellen und frei Haus liefern zu lassen.

#### Den Chef kennenlernen

Einen Blick wert ist auch Jochen Neustifters kurze Autobiografie mit einer beeindruckenden Reihe renommierter Häuser und Betriebe von der Grieskirchner 'Waldschänke' bis zu Do&CO, in denen der Haubenkoch Erfahrungen gesammelt hat, bis er 2000 im Alter von 25 die 'Post' in Jo's Restaurant verwandelte.

GASTHAUS HINTERREITNER, Tel. 07614/6254, [www.ghhinterreitner.at](http://www.ghhinterreitner.at)



- **Eierschwammerl, sommerlich leichte Küche und feine Biere:** Frische Eierschwammerl, Steinpilze und sommerlich leichte Küche erwarten Sie ab Juli bei uns. Als sommertaugliche Getränke haben wir feine Biere der Brauereien **Hirt, Eggenberg, Salzburger Weiße** und **Lindemans** für Sie.



- Besonders empfehlen möchten wir Ihnen das belgische **KRIEK** – feines Kirschbier auf Basis des traditionellen "Lambic beer".
- **Unser Hinweis:** Wir machen Urlaub von Dienstag, 30. Juli bis Mittwoch, 15. August.

JO's RESTAURANT & PARTYSERVICE, Tel. 07614/21266 oder 0676/6309604



- jeden Dienstag im August: **Spezialitäten-Grillen im Restaurant-Garten** ab 18 Uhr  
August: USA / Mexikanisch
- Do, 15. August: **Summer-End-Family-Grillen** an der Alm, ab 14 Uhr



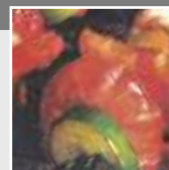
- Vom 27. Juli bis 7. August haben wir Urlaub und unser Restaurant geschlossen. Danach freuen wir uns wieder sehr auf Ihren Besuch!

[facebook/Jo'sRestaurantVorchdorf](https://facebook.com/Jo'sRestaurantVorchdorf)

HOFTAVERNE ZIEGELBÖCK, Tel. 07614/6335, [www.hoftaverne.at](http://www.hoftaverne.at)



- **Grillabende** in der HofTaverne: Mittwoch und Donnerstag bei Gastgartenwetter ab 17 Uhr: 31. 7. u. 1. 8.; 7. und 8. 8.; 21. u. 22. 8. sowie 28. u. 29. 8.



- **Mittagsbuffet:** Auch in den Ferien bieten wir das beliebte Mittagsbuffet von Montag bis Freitag an. Den Menüplan schicken wir gerne zu, kurzes Mail an: [info@hoftaverne.at](mailto:info@hoftaverne.at)

#### Vorschau:

- 20. Sept.: **Genussmarkt in Viechtwang**
- 28. Sept.: **Das Menütheater** ist zu Gast in der HofTaverne – mit den Original Chaos Kellnern und einem mehrgängigen Menü!

GASTHAUS DENK, Tel. 07614/5103; [www.gasthausdenk.at](http://www.gasthausdenk.at)



- **Genießen Sie den Sommer in unserem Gastgarten!**
  - gemütliche Sommerabende im grünen Gastgarten mit Spielwiese
  - erfrischendes Biersortiment, herzhafte Jause, knackige Salate
  - verführerische Eisbecher
  - und immer wieder einmal einen netten Grillabend
  - jeden Sonntag Frühschoppen von 9 - 13 Uhr
- vielseitige **Veranstaltungs-Räume**,
- **Hotel-Betrieb** mit den renovierten Gästezimmern ohne Ruhetag

